



The illustrations in this manual are for reference only.  
The actual appearance of the product may vary from what is shown.

# Table of Contents

EN	User Manual.....	001
PL	Instrukcja obsługi.....	009
SV	Användarhandbok.....	017
NO	Brukerhåndbok.....	025
FI	Käyttöohje.....	033
DK	Brugervejledning.....	041
RO	Manual de utilizare.....	049
AR	مدخستسما ليلد.....	057
HE	שמתשמל יודמ.....	065
ES	Manual de usuario.....	073
TR	Kullanım Kılavuzu.....	081
UA	Посібник користувача.....	089

## Safety Tips

### Safety Warnings

- Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and use maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- This appliance contains a non-replaceable battery. If the battery level remains consistently low, please seek professional assistance. For proper disposal, follow the battery removal instructions.
- Do not put the device or battery in fire or expose them to high temperatures to prevent battery leakage or overheating explosion.
- Please charge the product within a temperature range of 0°C to 45°C.
- Use an adapter with 5V  $\overline{=}$  output voltage to charge this product.
- Unauthorized user modification or repair of this product is strictly prohibited. If the product or power cord is damaged or battery leakage is detected, discontinue use immediately. To avoid danger, please let professionals of the manufacturer handle it.
- Do not use paint thinner, benzene, alcohol and other chemicals to clean this product.
- This product is a Class III appliance. The maximum measured output power of the power supply (power bank) is less than 15W. When connecting the power supply (power bank) to the charging cable for charging the appliance, its rated voltage should be 5V $\overline{=}$ , rated output current 1A, and it must simultaneously meet the requirements of Safety Extra-Low Voltage (SELV).

### Precautions for Electric Toothbrush

- When using this product for the first time, you may experience slight bleeding or tooth discomfort, as your gums have not yet adapted to the efficient cleaning. You can start with the Sensitive Mode or customize a gentler brushing mode. This phenomenon typically resolves within 1-2 weeks.
- If bleeding persists for more than 2 weeks, please stop using this product and consult your dentist.

## Safety Tips

### Precautions for Electric Toothbrush

- Users with severe periodontal disease or those undergoing dental repairs, orthodontics or implants should use this product under the guidance of a dentist.
- This product complies with safety standards for electromagnetic devices. For any questions related to pacemakers or other implanted devices, please consult your physician or the manufacturer of the implanted device before use.
- This product can only be used with the matching brush head.
- Using other brush heads may damage the tooth surface and gums, or affect the lifespan of the electric toothbrush. It is recommended to replace the brush head every 3 months to ensure the cleaning ability of the toothbrush and the cleanliness of the brush head.

### Maintenance

- Clean the brush head thoroughly after each use to prevent bacterial growth.
- Replace the brush head regularly; every 3 months is recommended.
- Avoid storing the toothbrush in a damp environment for extended periods to prevent bacteria buildup and battery damage.
- Avoid exposing the toothbrush to extreme heat or cold to protect battery life.
- Do not drop or impact the toothbrush to avoid internal damage.
- Regularly clean the casing and the connection area between the brush head and the body to prevent dirt buildup.
- If not in use for an extended period, clean all components and store the toothbrush in a cool, dry place away from direct sunlight.

### Battery Removal

When disposing of this product, the built-in rechargeable battery must be removed and recycled in accordance with local laws and regulations.

Dismantling the battery is not recommended under other circumstances.

1. Ensure the device is powered off and the battery is fully discharged before removing the battery.
2. Use a tool to open the bottom cover of the electric toothbrush and detach it from the main body.
3. Push inward on the latching points on both sides to remove the entire battery assembly.
4. Cut the connection cable between the battery and the motherboard body, take out the battery, and dispose of it at a government-designated location.

## Product Introduction

### Packing List

Electric toothbrush handle × 1, Whitening brush head × 1, Sensitive care brush head × 1, Toothbrush holder × 1, Type-C charging cable × 1, User manual × 1

### Part Description

#### Four-Zone Floating Brush Head

Each zone floats independently to adapt to the surface of your teeth. Shock absorption to protect gums without harming teeth

#### Four-Zone Ring Light

#### Power Button

#### Mode Light

#### Mode Button

#### Toothbrush Holder



#### Waterproof Cover

Keep it closed when not charging



#### Type-C Charging Port



#### Travel Case for Brush Head

Convenient brush head storage during travel



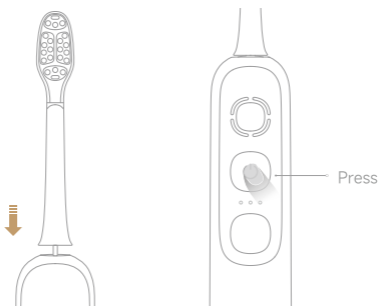
#### Type-C Cable



## Function and Usage

### Instructions for Use

- ① Insert the brush head into the handle.
- ② For first use, press the power button to exit flight mode.  
For daily use, pick up the toothbrush to activate.



- ③ **Start/Pause:** Short press the power button.  
**Switch mode:** Short press the mode button.  
\*In Exclusive Mode, you can customize the toothbrush's intensity with 10 levels. For specific instructions, please refer to the "Exclusive Mode" section.  
\*After 10 seconds of inactivity, the toothbrush will automatically enter sleep mode.



#### Sensitive Mode

Suitable for first-time users and those with sensitive teeth or gums



#### Cleaning Mode

Suitable for daily use and effective overall cleaning



#### Exclusive Mode

Suitable for individuals with specific requirements for toothbrush cleaning power

### Toothbrushing Coverage Reminder

- The four-zone light ring corresponds to the four tooth zones of your mouth: upper left, upper right, lower left and lower right. After brushing, the light bar corresponding to an insufficiently cleaned tooth area will turn red, while a fully cleaned tooth area will display white.  
\*Users can re-brush until all zones display white.

## Function and Usage

### Toothbrushing Coverage Reminder



Insufficient cleaning in the upper left zone



All areas cleaned

### Exclusive Mode

- ① Short press the Mode Button to switch to Exclusive Mode. Then press and hold the Mode Button to enter the custom adjustment state for Exclusive Mode.
- ② Short press the Mode Button to adjust the cleaning intensity from level 1 to 10.
- ③ After selecting the desired cleaning intensity level, press and hold the Mode Button or short press the Power Button. Once the mode indicator flashes three times, intensity customization of the Exclusive Mode is complete.



Long Press

Enter Exclusive Mode



Short Press

Adjust the cleaning intensity



Long Press

Complete intensity customization

### Flight Mode

- Press and hold the Power Button to enter Flight Mode.
- The toothbrush will automatically enter Flight Mode if it is shaken multiple times without being used.

## Function and Usage

### Flight Mode

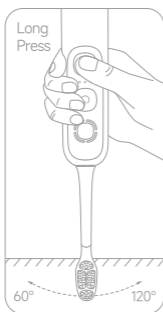


Long Press  
Enter/Short Press Exit  
Flight Mode

Passively Enter  
Flight Mode

### Language Switch And Voice Control

- ① Hold the toothbrush with the brush head pointing downward at an angle of 60 to 120° relative to the horizontal plane.
- ② Press and hold the Mode Button to enter the setting state.
- ③ After each voice prompt, press and hold the Mode Button to switch to the next voice option.
- ④ During the voice prompt, short press any button to select the corresponding language and voice on/off setting.



### Battery Level Alert

Mode Light Status	Toothbrush Battery Status	Working State
○ White light breathing	Charging	In progress

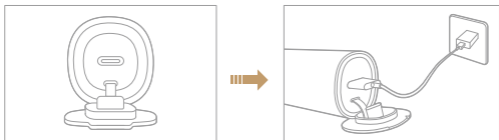
## Function and Usage

### Battery Level Alert

Mode Light Status	Toothbrush Battery Status	Working State
○ White light solid	Fully charged	Ready to work
● Red light solid	Low	Recharge soon
● Red light flashing	Critically low	Cannot operate—charge immediately

### Charging

- Open the waterproof cover at the bottom. If moisture is present at the charging port, wipe it dry.
- Gently open the waterproof cover at the bottom of the product. Do not pull it axially with force.
- Use the supporting Type-C charging cable and a power adapter or power bank that meets national standards. Do not use poor-quality chargers.
- Do not use the toothbrush while charging.
- Do not immerse the toothbrush in water or any other liquid while charging.



## Basic Parameters

Product name	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Model	ATB22B		
Rated input voltage	5V $\overline{=}$	Rated input power	5 W
Waterproof rating	IPX8	Battery capacity	2000 mAh



We, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance contains batteries that are non-replaceable.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Ostrzeżenia

- Ze szczoteczek do zębów mogą korzystać dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub udzielono im instruktażu na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom pozostającym bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub udzielono im instruktażu na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie należy zezwalać, by używały urządzenia do zabawy. Dzieciom pozostającym bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub poinstruowano je w zakresie użytkowania urządzenia.
- Dzieciom należy zapewnić opiekę i nadzór oraz dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.
- Ten produkt zawiera niewymienny akumulator. Jeśli poziom naładowania akumulatora pozostaje stale niski, należy zwrócić się o pomoc do specjalisty. Pozbywając się produktu, należy postępować zgodnie z instrukcją utylizacji akumulatora.
- Nie wkładać urządzenia ani akumulatora do ognia ani nie narażać ich na działanie wysokich temperatur, ponieważ grozi to wyciekami elektrolitu z akumulatora i wybuchem.
- Produkt należy ładować w zakresie temperatur od 0°C do 45°C.
- Do ładowania tego produktu należy używać ładowarki o napięciu wyjściowym 5 V<sup>---</sup>.
- Zabrania się dokonywania modyfikacji lub samodzielnych napraw urządzenia przez użytkownika. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu lub przewodu zasilającego, albo wycieku elektrolitu z akumulatora, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania produktu. Naprawę należy zlecić serwisantom autoryzowanym przez producenta.
- Nie czyścić produktu rozcieńczalnikiem do farb, benzenem, alkoholem ani żadnymi innymi środkami chemicznymi.
- Niniejszy produkt jest urządzeniem elektrycznym klasy III. Maksymalna zmierzona moc wyjściowa zasilacza (power banku) nie przekracza 15 W. Napięcie znamionowe zasilacza (powerbanku) powinno wynosić 5 V<sup>---</sup>, a znamionowe natężenie prądu wyjściowego 1 A, przy czym zasilacz musi spełniać wymagania określone dla obwodów bardzo niskiego napięcia (SELV).

### Środki ostrożności podczas korzystania z elektrycznej szczoteczki do zębów

- Przy pierwszym użyciu tego produktu może pojawić się lekkie krwawienie z dziąseł lub dyskomfort w obszarze zębów, ponieważ dziąsła nie są jeszcze przyzwyczajone do skutecznego czyszczenia. Na początek można wybrać tryb delikatny lub niestandardowy tryb delikatniejszego szczotkowania. Zazwyczaj zjawisko to zanika po upływie 1-2 tygodni.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Środki ostrożności podczas korzystania z elektrycznej szczoteczki do zębów

- Jeśli krwawienie się utrzymuje dłużej niż przez dwa tygodnie, przestań używać produktu i skonsultuj się ze stomatologiem.
- Użytkownicy z ostrą chorobą przyzębia lub przechodzące leczenie stomatologiczne, ortodontyczne lub implantologiczne powinny używać tego produktu pod nadzorem stomatologa.
- Ten produkt spełnia normy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektromagnetycznych. Wszelkie wątpliwości związane z rozrusznikami serca i innymi wszczepionymi urządzeniami należy omówić z lekarzem lub producentem tych wszczepionych urządzeń przed użyciem tego produktu.
- Szczoteczki można używać wyłącznie z odpowiednią główką.
- Użycie innych główek szczoteczki może spowodować uszkodzenie powierzchni zębów i dziąseł oraz skrócić okres eksploatacji szczoteczki elektrycznej. Zalecane jest wymienianie główki szczoteczki co 3 miesiące, aby utrzymać właściwości czyszczące szczoteczki oraz czystość główki.

### Konserwacja

- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić główkę szczoteczki, dzięki czemu zapobiegnie się rozwojowi bakterii.
- Główną szczoteczki należy regularnie wymieniać, najlepiej co 3 miesiące.
- Szczoteczki nie należy długotrwale przechowywać w wilgotnym miejscu, gdyż grozi to rozwojem bakterii i uszkodzeniem baterii.
- Szczoteczki nie należy narażać na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur, gdyż grozi to skróceniem żywotności baterii.
- Szczoteczki nie należy rzucać na podłogę ani narażać jej na uderzenia, gdyż grozi to uszkodzeniem jej wewnętrznych elementów.
- Obudowę oraz miejsce połączenia główki szczoteczki z korpusem należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się brudu.
- Jeżeli nie planuje się korzystania ze szczoteczki przez dłuższy czas, należy wyczyścić wszystkie jej elementy, a przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu, nie narażając jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### Utylizacja akumulatora

Oddając ten produkt do utylizacji należy wyjąć z niego wbudowany akumulator, który należy przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie zaleca się demontażu akumulatora w jakiegokolwiek innej sytuacji.

1. Przed wyjęciem akumulatora odłącz urządzenie od zasilania i całkowicie rozładuj akumulator.
2. Za pomocą odpowiedniego narzędzia otwórz dolną pokrywę szczoteczki elektrycznej i odłącz ją od korpusu.
3. Naciśnij do wewnątrz elementy zatraskowe po obu stronach, po czym wyjmij cały zespół akumulatora.
4. Przetnij przewód łączący akumulator z płytą główną w korpusie, wyjmij akumulator i przekaz go do utylizacji w wyznaczonym przez lokalne władze miejscu.

## Spis treści

### Zawartość opakowania

Uchwyt szczoteczki elektrycznej × 1, Główna do wybielania zębów × 1, Główna do delikatnej pielęgnacji × 1, Etui na szczoteczkę do zębów × 1, Kabel ładujący typu C × 1, Instrukcja obsługi × 1

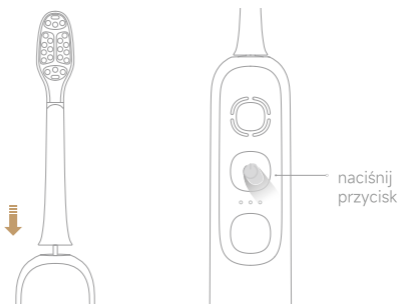
### Opis części



## Funkcja i zastosowanie

### Instrukcja użytkowania

- 1 Natóż główkę szczoteczki na uchwyt.
- 2 Uruchamiając szczoteczkę po raz pierwszy, naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć tryb samolotowy. Podczas codziennego użytkowania szczoteczkę wystarczy podnieść, co spowoduje jej włączenie.



- 3 **Start/Pauza:** Krótkotrwale naciśnij przycisk zasilania.  
**Zmiana trybu roboczego:** Krótkotrwale naciśnij przycisk trybu.  
 \*W trybie wyłącznym możesz dostosować intensywność szczotkowania, wybierając jeden z 10 poziomów. Szczegółowe instrukcje podano w rozdziale „Tryb wyłączny”.  
 \*Po 10 sekundach bezczynności szczoteczka automatycznie przejdzie w tryb uśpienia.



#### Tryb delikatny

Odpowiedni dla osób początkujących oraz osób o wrażliwych zębach lub dziąsłach



#### Tryb szczotkowania

Odpowiedni do codziennej pielęgnacji jamy ustnej i skutecznego czyszczenia ogólnego



#### Tryb wyłączny

Odpowiedni dla osób o szczególnych wymaganiach dotyczących intensywności szczotkowania zębów

### Przypomnienie o szczotkowaniu

- Czterostrefowy pierścień świetlny odpowiada czterem strefom zębów w jamie ustnej: górnej lewej, górnej prawej, dolnej lewej i dolnej prawej. Po wyszczotkowaniu pasek świetlny odpowiadający niedostatecznie wyczyszczonemu obszarowi zęba zmieni kolor na czerwony, natomiast dokładnie wyszczotkowany obszar zębów będzie oznaczony kolorem białym\*.
- \*Zęby można ponownie wyszczotkować, aż wszystkie obszary będą oznaczone białym kolorem.

## Funkcja i zastosowanie

### Przypomnienie o szczotkowaniu



Niewystarczające  
czyszczenie w górnej  
lewej strefie



Wyczyszczono  
wszystkie obszary

### Tryb wyłączny

- ① Aby włączyć tryb wyłączny, krótkotrwanie naciśnij przycisk wyboru trybu roboczego. Następnie wciśnij przycisk trybu, co umożliwi dokonanie niestandardowych ustawień w trybie wyłącznym.
- ② Aby dostosować intensywność szczotkowania w zakresie od 1 do 10, krótkotrwanie naciśnij przycisk trybu.
- ③ Po wybraniu żądanego poziomu intensywności szczotkowania wciśnij przycisk trybu lub krótkotrwanie naciśnij przycisk zasilania. Trzykrotne błyśnięcie kontrolki trybu informuje o zakończeniu konfiguracji intensywności trybu wyłącznego.



Długotr-  
wale  
naciśnię-  
cie

Włącz tryb  
wyłączny



Krótkotr-  
wale  
naciśnię-  
cie

Dostosuj  
intensywność  
szczotkowania



Długotr-  
wale  
naciśnię-  
cie

Zakończ  
konfigurację  
intensywności

### Tryb samolotowy

- Wciśnij przycisk zasilania, co spowoduje włączenie trybu samolotowego.
- Kilukrotne potrząśnięcie szczoteczką powoduje automatyczne przełączenie jej na tryb samolotowy.

## Funkcja i zastosowanie

### Tryb samolotowy



Długie  
naciśnięcie/  
Krótkie  
naciśnięcie

Włącz/Wyłącz tryb  
samolotowy




Pasywnie włącz  
tryb samolotowy

### Zmiana języka i sterowanie głosem

- ① Ustaw szczoteczkę do zębów główką skierowaną w dół pod kątem 60–120° do płaszczyzny poziomej.
- ② Wciśnij przycisk trybu, co umożliwi dokonanie zmian konfiguracji.
- ③ Po każdym komunikacie głosowym wciśnij przycisk trybu, co spowoduje przejście do kolejnej opcji głosowej.
- ④ Podczas odtwarzania komunikatu głosowego krótkotrwale naciśnij dowolny przycisk, co umożliwi dokonanie wyboru języka i ustawienie włączania/wyłączania głosu.



### Alarm o poziomie naładowania akumulatora

Stan kontrolki trybu roboczego	Stan akumulatora szczoteczki do zębów	Stan gotowości do pracy
 ulsujące białe światło	Ładowanie	W toku

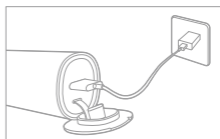
## Funkcja i zastosowanie

### Alarm o poziomie naładowania akumulatora

Stan kontrolki trybu roboczego	Stan akumulatora szczoteczki do zębów	Stan gotowości do pracy
○ Białe, ciągłe światło	Akumulator w pełni naładowany	Gotowość do pracy
● Czerwone, ciągłe światło	Niski poziom naładowania	Wkrótce doładuj
● Czerwone, migające światło	Krytycznie niski poziom naładowania	Brak możliwości działania — niezwłocznie naładuj

### Ładowanie

- Otwórz wodoodporną osłonę u dołu. W razie stwierdzenia obecności wilgoci w gnieździe ładowania, gniazdo należy wytrzeć do sucha.
- Ostrożnie otwórz wodoodporną osłonę znajdującą się na spodzie produktu. Nie należy ciągnąć jej zbyt mocno wzdłuż osi.
- Użyj kompatybilnego kabla ładującego typu C i zasilacza lub power banku spełniającego krajowe normy. Nie używaj ładowarek niskiej jakości.
- Podczas ładowania nie należy korzystać ze szczoteczki.
- Podczas ładowania szczoteczki do zębów nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.



## Podstawowe parametry

Nazwa produktu	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Model	ATB22B		
Znamionowe napięcie wejściowe	5V $\equiv$	Znamionowa moc wejściowa	5 W
Klasa wodoszczelności	IPX8	Battery capacity	2000 mAh



My, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że niniejsze urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Ten znak oznacza, że na terenie UE niniejszego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Aby zapobiec zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego przez niekontrolowane wyrzucanie odpadów, należy odpowiedzialnie poddać produkt recyklingowi w celu promocji ekologicznego wielokrotnego wykorzystywania surowców. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego dokonano zakupu produktu. Sprzedawca dopilnuje, aby produkt został poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska. Z urządzenia mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub poinstruowano je w zakresie użytkowania urządzenia.

Dzieciom należy zapewnić opiekę i nadzór oraz dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.

To urządzenie zawiera niewymienny akumulator.

## Säkerhetstips

### Säkerhetsvarningar

- Tandborsten kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller anvisningar om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller anvisningar om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med den här apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av en person (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på kunskap och erfarenhet. Detta gäller såvida de inte är under övervakning av, eller har fått instruktioner om hur apparaten används, från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten innehåller ett icke-utbytbart batteri. Om batterinivån konstant är låg, anlita sakkunnig hjälp. För korrekt avfallshantering, följ instruktionerna för batteriborttagning.
- Placera inte apparaten eller batteriet i eld eller utsätt dem för höga temperaturer för att förhindra batteriläckage eller överhettningsexplosion.
- Ladda produkten inom ett temperaturintervall på 0 °C till 45 °C.
- Använd en adapter med 5 V<sup>==</sup> utspänning för att ladda denna produkt.
- Obehörig modifiering eller reparation av denna produkt är strängt förbjuden. Om produkten eller nätsladden är skadad eller batteriläckage upptäcks, avbryt användning omedelbart. För att undvika fara, låt tillverkarens sakkunniga hantera det inträffade.
- Använd inte thinner, bensen, alkohol eller andra kemikalier för att rengöra denna produkt.
- Den här produkten är en klass III-apparat. Den maximalt uppmätta uteffekten från strömförsörjningen (power bank) är mindre än 15 W. När du ansluter strömförsörjningen (power bank) till laddningskabeln ska märkeffekten vara 5 V<sup>==</sup>, nominell utström 1A, och måste samtidigt uppfylla kraven för Safety Extra-Low Voltage (SELV).

### Försiktighetsåtgärder för elektrisk tandborste

- När du använder denna produkt för första gången kan du uppleva lätt blödning eller tandbesvär eftersom ditt tandkött ännu inte har vant sig vid den effektiva rengöringen. Du kan börja med Känsligt läge eller anpassa ett skonsammare borstläge. Detta fenomen försvinner vanligtvis inom 1–2 veckor.

## Säkerhetstips

### Försiktighetsåtgärder för elektrisk tandborste

- Om blödningen fortsätter i mer än två veckor, sluta använda produkten och kontakta din tandläkare.
- Användare med svår parodontit, som genomgår tandreparationer eller tandreglering eller har implantat bör använda denna produkt under vägledning av en tandläkare.
- Denna produkt uppfyller säkerhetsstandarder för elektromagnetiska apparater. Om du har frågor om pacemakers eller andra implantat, rådfråga din läkare eller tillverkaren av implantatet före användning.
- Denna produkt kan endast användas med det matchande borsthuvudet (one word).
- Användning av andra borsthuvuden kan skada tandytan och tandkötet eller påverka den elektriska tandborstens livslängd. Det rekommenderas att byta ut borsthuvudet var 3:e månad för att säkerställa tandborstens rengöringsförmåga och borsthuvudets renhet.

### Underhåll

- Rengör borsthuvudet noggrant efter varje användning för att förhindra bakterietillväxt.
- Ersätt borsthuvudet regelbundet, var tredje vecka är rekommenderat.
- Förvara inte tandborsten i en fuktig miljö under längre perioder eftersom det kan skapa bakterietillväxt och orsaka skada på batteriet.
- Skydda batteriets livslängd genom att undvika att utsätta tandborsten för extrem värme eller kyla.
- För att undvika inre skador, se till att inte tappa eller utsätta tandborsten för stötar.
- Rengör höljet och området mellan borsthuvudet och handenhetsen för att förhindra att det bildas smuts.
- Om den inte används under en längre period rengör alla delar och förvara tandborsten på en sval och torr plats utan direkt solljus.

### Batteriborttagning

Vid kassering av denna produkt måste det inbyggda uppladdningsbara batteriet tas bort och återvinnas i enlighet med lokala lagar och förordningar.

Demontering av batteriet rekommenderas inte under andra omständigheter.

1. Se till att enheten är avstängd och batteriet helt urladdat innan du tar bort batteriet.
2. Använd ett verktyg för att öppna den elektriska tandborstens bottenlock och lossa det från huvuddelen.
3. Tryck inåt på låspunkterna på båda sidor för att ta bort hela batteripaketet.
4. Klipp av anslutningskabeln mellan batteriet och moderkortet, ta ut batteriet och kassera det på en av myndigheterna utsedd plats.

# Innehållsförteckning

## Innehåll

Handtag till elektriska tandborsten x 1, vitgörande borsthuvud x 1, borsthuvud för skonsam borstning x 1, tandborsthållare x 1, typ-C laddningskabel x 1, användarhandbok x 1

## Delbeskrivning

Rörligt borsthuvud med fyra zoner

Varje zon rör sig självständigt och följer tändernas konturer. Absorberar stötar för att skydda tandköttet utan att skada tänderna

Belyst ring med fyra zoner

Strömknapp

Lägesbelysning

Lägesknapp

Tandborsthållare



Vattentätt hölje

Håll det stängt när du inte laddar den



Typ-C Laddningsport



Skydd för borsthuvud vid resor

Praktisk förvaring av borsthuvud vid resor



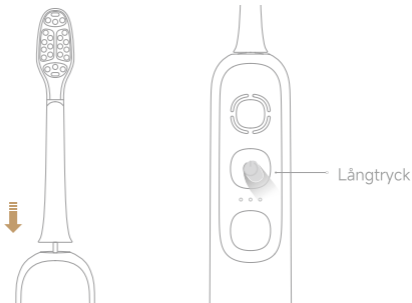
Typ C-kabel



## Funktion och användning

### Bruksanvisning

- ① Sätt i borsthuvudet i handtaget.
- ② När du använder den första gången tryck på strömknappen för att lämna flygläget. Vid daglig användning, ta upp tandborsten för att aktivera den.



- ③ **Start/Paus: Tryck kort på strömknappen.**  
**Växla läge: Tryck kort på strömknappen.**  
 \*I unikt läge kan du anpassa tandborstens intensitet i 10 nivåer.  
 För detaljerad beskrivning läs avsnittet "Unikt läge".  
 \*Efter 10 sekunder av inaktivitet går tandborsten automatiskt in i viloläge.



#### Känslighetsläge

Lämpligt för  
förstagångsbruk och  
för personer med  
känsliga tänder eller  
tandkött



#### Rengöringsläge

Lämpligt för  
dagligt  
bruk och effektiv  
rengöring överallt



#### Unikt läge

Lämpligt för personer  
med specifika krav  
på tandborstens  
rengöringseffektivitet

### Påminnelse om tandborstningens omfattning

- Belysningsringen med fyra zoner motsvarar de fyra zonerna i munnen: övre vänster, övre höger, nedre vänster och nedre höger. Efter borstningen blir ljusfältet som motsvarar ett tandområde som inte rengjorts ordentligt rött, medan ett helt rengjort tandområde blir vitt.  
 \*Användare kan borsta om tills alla zoner visas med vitt ljus.

## Funktion och användning

### Påminnelse om tandborstningens omfattning



Otillräcklig rengöring  
i det övre  
vänstra området



Alla områden  
rengjorda

### Unikt läge

- Tryck kort på lägesknappen för att växla till Unikt läge. Tryck sedan på lägesknappen och håll den intryckt för att komma till justeringsläget för Unikt läge.
- Tryck kort på lägesknappen för att justera rengöringsintensitet från nivå 1 till 10.
- Efter att ha valt den önskade nivån av rengöringsintensitet tryck och håll lägesknappen intryckt eller tryck kort på strömknappen. När lägesindikatorn blinkar tre gånger är anpassningen av intensitet i Unikt läge klar.



Lång  
tryck

Aktivera  
Unikt läge



Tryck  
kort

Justera  
rengöringsin-  
tensitet



Lång  
tryck

Slutför  
anpassad  
intensitet

### Flygläge

- Tryck och håll strömknappen intryckt för att gå i flygläge.
- Tandborsten kommer automatiskt gå in i viloläge om den skakas flera gånger utan att användas.

## Funktion och användning

### Flygläge

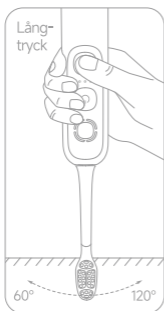


Aktivera/inaktivera flygläge

Aktivera flygläge passivt

### Växla språk och röstkontroll

- ① Håll tandborsten så att borsthuvudet pekar nedåt i en 60 till 120 ° vinkel i förhållande till en plan yta.
- ② Tryck och håll in lägesknappen för att komma till inställningar.
- ③ Efter varje röstmeddelande tryck kort på vilken knapp som helst för att växla till nästa röstalternativ.
- ④ Under röstmeddelandet kan du trycka på valfri knapp för att välja motsvarande språk och inställning för röst på/av.



### Meddelande om batterinivå

Lägesbelysningens status	Tandborstens batteristatus	Användningsstatus
○ Vitt ljus pulserar	Laddar	Pågår

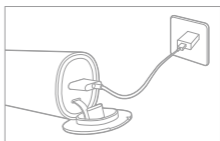
## Funktion och användning

### Meddelande om batterinivå

Lägesbelysningens status	Tandborstens batteristatus	Användningsstatus
○ Fast vitt ljus	Fulladdad	Redo att sätta igång
● Fast rött ljus	Låg	Ladda snart igen
● Blinkande rött ljus	Kritiskt låg	Den fungerar inte – ladda omedelbart

### Laddar

- Öppna det vattentäta höljet i botten. Om det finns fukt i laddningsporten torka upp det.
- Öppna försiktigt det vattentäta höljet i botten av produkten. Dra den inte med våld längs med axeln.
- Använd den tillhörande typ-c-laddningskabeln och en strömadapter eller powerbank som uppfyller nationell standard. Använd inte laddare av dålig kvalitet.
- Använd inte tandborsten när den laddas.
- Sänk inte ned tandborsten i vatten eller annan vätska när den laddas.



## Grundparametrar

Produktnamn	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Modell	ATB22B		
Nominell inspänning	5V $\overline{\text{---}}$	Nominell in-effekt	5 W
Kapslings-klassning	IPX8	Batterikapacitet	2000 mAh



Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning följer de tillämpliga direktiven och europeiska standarderna, och tilläggen. Hela texten med EU-försäkran om överensstämmelse fylls tillgänglig på följande webbadress: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Denna märkning anger att denna produkt inte får kasseras tillsammans med annat hushållsavfall inom EU.

Återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt för att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering samt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser.

För att returnera din uttjänta enhet, använd återlämnings- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. Återförsäljaren kan ta emot denna produkt för miljösäker återvinning.

Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på kunskap och erfarenhet. Detta gäller såvida de inte har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara.

## Sikkerhetstips

### Sikkerhetsadvarsler

- Tannbørstene kan brukes av barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller har fått instruksjon om bruken av apparatet på en sikker måte, og hvis de forstår farene som er forbundet med bruken. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller har fått instruksjon om bruken av apparatet på en sikker måte og forstår farene det kan innebære. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barnuten tilsyn.
- Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale egenskaper, eller som ikke har nok erfaring og kunnskap. Unntaket er hvis de er under tilsyn av eller har blitt lært opp av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn må holdes under oppsyn for å forhindre at de leker med utstyret.
- Dette apparatet inneholder et batteri som ikke kan skiftes. Hvis batterinivået konstant holder seg lavt, må du be om profesjonell hjelp. Følg batteriets fjerningsinstruksjoner for korrekt kassering.
- Ikke legg enheten eller batteriet i en brann eller eksponer dem for høye temperaturer. Dette for å forhindre batterilekkasje eller eksplosjon på grunn av overoppheting.
- Lad produktet innenfor et temperaturområde på 0 °C til 45 °C.
- Bruk en adapter med 5 V<sub>~</sub> utgangsspenning til å lade dette produktet.
- Uautorisert modifikasjon eller reparasjon av brukere av dette produktet er strengt forbudt. Hvis produktet eller strømfledningen er skadet eller det er oppdaget batterilekkasje, må du umiddelbart slutte å bruke den. For å unngå fare, må du la profesjonelle fra produsenten håndtere det.
- Bruk ikke malingstynner, benzen, alkohol eller andre kjemikalier til å rengjøre dette produktet.
- Dette produktet er et klasse III-apparat. Den maksimale målte utgangseffekten til strømforsyningen (strømbanken) er mindre enn 15 W. Når du kobler strømforsyningen (strømbanken) til ladekabelen for lading av apparatet, bør dens nominelle spenning være 5 V<sub>~</sub>, nominell utgangsstrøm 1 A, og den må samtidig oppfylle kravene til lavspennings sikkerhet (SELV – Safety Extra-Low Voltage).

### Forholdsregler for elektrisk tannbørste

- Når du bruker dette produktet for første gang, kan du oppleve litt blødning eller ubehag i tennene, ettersom tannkjøttet ditt ennå ikke har tilpasset seg til den effektive rengjøringen. Du kan starte med sensitiv modus eller tilpasse en mildere børstestemodus. Dette fenomenet løser seg vanligvis innen 1–2 uker.

## Sikkerhetstips

### Forholdsregler for elektrisk tannbørste

- Hvis blødningen vedvarer i mer enn to uker, må du slutte å bruke dette produktet og kontakte tannlegen din.
- Brukere med alvorlig periodontitt eller de som gjennomgår tannreparasjoner, kjeveortopedi eller implantater bør bruke dette produktet under veiledning av en tannlege.
- Dette produktet er i samsvar med sikkerhetsstandarder for elektromagnetiske enheter. For spørsmål relatert til pacemakere eller andre implanterte enheter, kontakt lege eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Dette produktet kan kun brukes med det matchende børstehodet.
- Bruk av andre børstehoder kan skade tennenes overflate og tannkjøttet, eller påvirke levetiden til den elektriske tannbørsten. Det anbefales å skifte ut børstehodet hver tredje måned for å sikre rengjøringssevnen til tannbørsten og renheten til børstehodet.

### Vedlikehold

- Rengjør børstehodet grundig etter hver bruk for å hindre bakterievekst.
- Bytt børstehodet regelmessig – hver 3. måned anbefales.
- Unngå å oppbevare tannbørsten i et fuktig miljø i lengre perioder. Dette for å hindre bakterieoppbygging og batteriskade.
- Unngå å utsette tannbørsten for ekstrem varme eller kulde for å beskytte batterilevetiden.
- Ikke mist eller støt mot tannbørsten for å unngå innvendig skade.
- Rengjør dekselet og tilkoblingsområdet mellom børstehodet og hoveddelen regelmessig for å hindre opphopning av smuss.
- Hvis tannbørsten ikke er i bruk i en lengre periode, må du rengjøre alle komponentene og oppbevare den på et tørt og kjølig sted, unna direkte sollys.

### Batterifjerning

Ved kassering av dette produktet må det innebygde, oppladbare batteriet fjernes og resirkuleres i samsvar med lokale lover og forskrifter.

Demontering av batteriet anbefales ikke under noen omstendigheter.

1. Påse at enheten er slått av og at batteriet er helt utladet før du fjerner det.
2. Bruk et verktøy til å åpne batteridekselet på den elektriske tannbørsten og løsne det fra enheten.
3. Skyv innover på festepunktene på begge sider for å fjerne hele batterienheten.
4. Kutt tilkoblingskabelen mellom batteriet og hovedkortet, ta ut batteriet, og kasser det på et resirkuleringsanlegg.

# Innholdsfortegnelse

## Pakningsliste

Elektrisk tannbørstehåndtak × 1, blekende børstehode × 1, børstehode for sensitiv pleie × 1, tannbørsteholder × 1, Type-Cladekabel × 1, brukerhåndbok × 1

## Beskrivelse av deler

### Flytende børstehode med fire soner

Hver sone flyter uavhengig for å tilpasse seg overflaten av tennene dine. Støtdemping for å beskytte tannkjøttet uten å skade tennene

### Ringlys med fire soner

### Strømknapp

### Moduslys

### Modusknapp

### Tannbørsteholder



### Vanntett deksel

Hold det lukket når den ikke lades



### Type-C Ladeport



### Reiseetui for børstehode

Praktisk børstehodeoppbevaring under reise



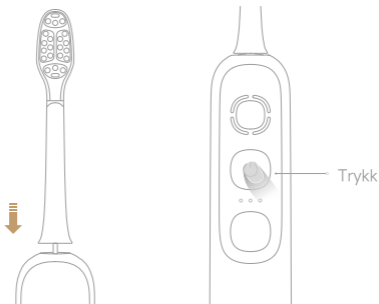
### Type-C-kabel



## Funksjon og bruk

### Bruksanvisning

- ① Sett børstehodet på håndtaket.
- ② Ved første gangs bruk, utfør trykk på strømknappen for å avslutte flymodus. For daglig bruk, ta opp tannbørsten for å aktivere den.



- ③ Start/pause: Trykk kort på strømknappen.

Bytt modus: Trykk kort på modusknappen.

\*I eksklusiv modus kan du tilpasse tannbørstens intensitet med 10 nivåer. For spesifikke instruksjoner, se avsnittet «Eksklusiv modus».

\*Etter 10 sekunders inaktivitet går tannbørsten automatisk i hvilemodus.



#### Sensitiv modus

Egnet for førstegangsbrukere og for personer med sensitive tenner eller tankkjøtt



#### Rengjørings modus

Egnet for daglig bruk og effektiv helhetlig rengjøring



#### Eksklusiv modus

Egnet for personer med spesifikke krav til tannbørstens rengjøringseffekt

### Dekningspåminnelse for tannbørsting

- Lysringen med fire soner tilsvarer de fire tannsonene i munnen din: oppe til venstre, oppe til høyre, nede til venstre og nede til høyre. Etter børsting blir lysstripen som tilsvarer et utilstrekkelig rengjort tannområde rød, mens et fullstendig rengjort tannområde viser hvitt.

\*Brukere kan børste på nytt til alle soner er hvite.

## Funksjon og bruk

### Dekningspåminnelse for tannbørsting



Utilstrekkelig  
rengjøring i  
øvre venstre sone



Alle områder  
rengjort

### Eksklusiv modus

- ① Trykk kort på modusknappen for å bytte til eksklusiv modus. Trykk deretter på og hold inne modusknappen for å gå inn i egendefinert justeringstilstand for eksklusiv modus.
- ② Trykk kort på modusknappen for å justere rengjøringsintensiteten fra nivå 1 til 10.
- ③ Når du har valgt ønsket rengjøringsintensitetsnivå, trykker du på og holder inne modusknappen eller trykker kort på strømknappen. Når modusindikatoren blinker tre ganger, er intensitetstilpasningen av eksklusiv modus fullført.



Langt trykk

Gå inn i  
eksklusiv  
modus



Kort trykk

Juster  
rengjøringsin-  
tensiteten



Langt trykk

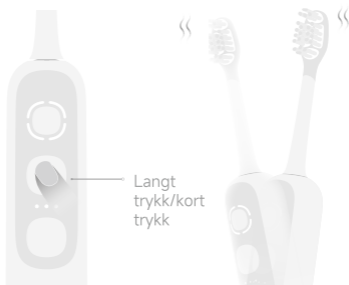
Fullfør  
intensitets-  
justering

### Flymodus

- Trykk og hold inne strømknappen  $\square$  for å gå inn i flymodus.
- Tannbørsten går automatisk i flymodus hvis den ristes flere ganger uten å bli brukt.

## Funksjon og bruk

### Flymodus

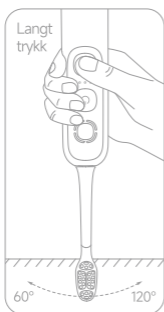


Gå inn/ut av flymodus

Gå passivt inn i flymodus

### Språkbytter og stemmestyring

- ① Hold tannbørsten med børstehodet pekende nedover i en vinkel på 60 til 120° i forhold til horisontalplanet.
- ② Trykk og hold inne modusknappen for å gå til innstillingsstatus.
- ③ Etter hver talemelding trykker du på og holder inne modusknappen for å bytte til neste talealternativ.
- ④ Under röstmeddelandet kan du trycka på valfri knapp för att välja motsvarande språk och inställning för röst på/av.



### Varsel om batterinivå

Moduslysstatus	Tannbørstens batteristatus	Arbeidstilstand
○ Pustende hvitt lys	Lading	pågår

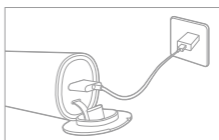
## Funksjon og bruk

### Varsel om batterinivå

Moduslysstatus	Tannbørstens batteristatus	Arbeidstilstand
○ Fast hvitt lys	Fulladet	Klar til å arbeide
● Fast rødt lys	Lavt	Lad opp snart
● Blinkende rødt lys	Kritisk lavt	Kan ikke operere – lad umiddelbart

### Lading

- Åpne det vanntette dekselet nederst. Hvis det er fuktighet i ladeporten, må den tørkes av.
- Åpne forsiktig det vanntette dekselet nederst på produktet. Ikke trekk det ut aksialt med kraft.
- Bruk den støttede Type-C-ladekabelen og en strømadapter eller strømbank som oppfyller nasjonale standarder. Ikke bruk ladere av dårlig kvalitet.
- Ikke bruk tannbørsten under lading.
- Senk ikke tannbørsten i vann eller andre væsker under lading.



## Grunnleggende parametere

Produktnavn	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Modell	ATB22B		
Nominell inngangsspenning	5V <sup>DC</sup>	Nominell inngangseffekt	5 W
Vanntetthetsklassifisering	IPX8	Batterikapasitet	2000 mAh



Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. Den komplette teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Denne merkingen gjelder i hele EU/EØS og indikerer at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningssavfall.

For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Bruk retur- og innsamlingssystemene for å returnere den brukte enheten, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljømessig sikker resirkulering. Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som ikke har nok erfaring og kunnskap. Unntaket er hvis de er under tilsyn av eller har blitt lært opp av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.

Barn må holdes under tilsyn for å forhindre at de leker med apparatet.

Dette apparatet inneholder batterier som ikke er utskiftbare.

## Turvallisuusvinkkejä

### Turvallisuuteen liittyviä varoituksia

- Hammasharjoja voivat käyttää lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja osaaminen ovat puutteellisia, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttämiseen ja he ymmärtävät sen käyttöön sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjän vastuulla olevaa kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja osaaminen ovat puutteellisia, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttämiseen ja he ymmärtävät sen käyttöön sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjän vastuulla olevaa kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Laitetta ei ole suunniteltu henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai anna heille ohjeita laitteen käyttöön.
- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteen kanssa.
- Tämä tuote sisältää akun, jota ei voi vaihtaa. Jos akun varaustaso pysyy jatkuvasti alhaisena, käänny ammattilaisen puoleen. Noudata akun irrotusohjeita asianmukaista hävittämistä varten.
- Älä laita laitetta tai akkua tuleen tai altista sitä korkeille lämpötiloille estääksesi akun vuotamisen tai ylikuumenemisesta johtuvan räjähdyksen.
- Lataa tuote lämpötila-alueella 0–45 °C.
- Käytä tämän tuotteen lataamiseen sovitinta, jossa on 5 V<sub>n</sub>-syöttöjännite.
- Käyttäjä ei missään tapauksessa saa muuttaa tai korjata tätä tuotetta. Jos tuote tai virtajohto on vaurioitunut tai akkuvuoto havaitaan, lopeta käyttö välittömästi. Vaaran välttämiseksi anna valmistajan ammattilaisten hoitaa asia.
- Älä käytä tinneriä, bentseeniä, alkoholia tai muita kemikaaleja tämän tuotteen puhdistamiseen.
- Tuote on luokan III laite. Virtalähteen mitattu enimmäislähtöteho on alle 15 W. Kun virtalähde liitetään latauskaapeliin laitteen latausta varten, sen mitoitusjännitteen tulisi olla 5 V<sub>n</sub>, mitoitusantovirta 1 A ja sen täytyy samanaikaisesti vastata SELV-järjestelmän vaatimuksia.

### Sähköhammasharjan varotoimet

- Kun käytät tätä tuotetta ensimmäistä kertaa, saatat kokea lievää verenvuotoa tai epä mukavaa tunnetta, koska ikenesi eivät ole vielä tottuneet tehokkaaseen puhdistukseen. Voit aloittaa herkällä tilalla tai mukauttaa hellempään harjaustilan. Nämä sivuoireet häviävät yleensä 1–2 viikossa.

## Turvallisuusvinkkejä

### Sähköhammasharjan varotoimet

- Jos verenvuoto jatkuu yli kaksi viikkoa, lopeta tämän tuotteen käyttö ja ota yhteys hammaslääkäriisi.
- Käyttäjien, joilla on vaikea parodontaalinen sairaus tai jotka ovat menossa hampaan paikkaamiseen, oikomishoitoon tai asentamaan hammasimplantteja, tulee käyttää tätä tuotetta hammaslääkärin ohjeiden mukaan.
- Tämä tuote on sähkömagneettisten laitteiden turvallisuusstandardien mukainen. Jos sinulla on kysyttävää sydämentahdistimista tai muista implantoiduista laitteista, ota yhteyttä lääkäriisi tai implantoidun laitteen valmistajaan ennen käyttöä.
- Tätä tuotetta voi käyttää vain vastaavan harjaspään kanssa.
- Muiden harjaspäiden käyttö voi vahingoittaa hampaan pintaa ja ikeniä tai vaikuttaa sähköhammasharjan käyttöikään. Harjaspää on suositeltavaa vaihtaa kolmen kuukauden välein, jotta hammasharjan puhdistuskyky ja harjaspään puhtaus voidaan varmistaa.

### Ylläpito

- Puhdista harjaspää huolellisesti jokaisen käytön jälkeen bakteerikasvun ehkäisemiseksi.
- Vaihda harjaspää säännöllisesti, suositus on 3 kuukauden välein.
- Vältä hammasharjan varastointia kosteassa ympäristössä pitkiä aikoja bakteerien muodostumisen ja akun vaurioitumisen ehkäisemiseksi.
- Vältä altistamista hammasharjaa äärimmäiselle kuumuudelle tai kylmyydelle akun käyttöiän suojaamiseksi.
- Älä pudota tai iske hammasharjaa sisäisten vaurioiden välttämiseksi.
- Puhdista säännöllisesti kotelo ja liitäntäalue harjaspään ja rungon välillä lian kerääntymisen estämiseksi.
- Jos hammasharja ei ole käytössä pitkään aikaan, puhdista kaikki komponentit ja säilytä hammasharja viileässä ja kuivassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta.

### Akun poistaminen

Kun tämä tuote halutaan hävittää, sisäänrakennettu ladattava akku on poistettava ja kierrätettävä paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Akun purkamista ei suositella muissa olosuhteissa.

1. Varmista, että laitteen virta on katkaistu ja akku on täysin tyhjä, ennen kuin poistat akun.
2. Avaa sähköhammasharjan pohjakansi työkalulla ja irrota se päärungosta.
3. Työnnä molemmilla puolilla olevia lukituskohtia sisäänpäin irrottaaksesi koko akkukokoonpanon.
4. Katkaise akun ja emolevyn rungon välinen liitäntäkaapeli, poista akku ja toimita se viranomaisten määräämään paikkaan.

# Sisällysluettelo

## Pakkausluettelo

1 sähköhammasharjan varsi, 1 valkaiseva harjaspää, 1 hellävaraisen hoidon harjaspää, 1 hammasharjan pidike, 1 tyyppin C latauskaapeli, 1 käyttöohje

## Osien kuvaus

### Nelivyöhykkeinen kelluva harjaspää

Jokainen vyöhyke kelluu itsenäisesti ja mukautuu hampaittesi pintaan. Iskuvaimennus suojaamaan ikeniä vahingoittamatta hampaita

### Nelivyöhykkeinen rengasvalo

### Virtapainike

### Tila-valo

### Tila-painike

### Hammasharjan pidike



### Vedenkestävä kansi

Pidä se suljettuna, kun laite ei ole latauksessa



### Tyyppi C Latausportti



### Harjaspään matkakotelo

Kätevä harjaspään säilytys matkan aikana



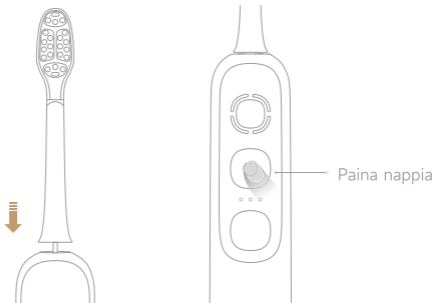
### Tyyppin C-kaapeli



## Toiminnot ja käyttö

### Käyttöohjeet

- 1 Aseta harjaspää varteen.
- 2 Ensimmäistä käyttöä varten virtapainiketta tulee painaa lentotilasta poistumiseksi. Päivittäistä käyttöä varten ota hammasharja esiin aktivointia varten.



- 3 Käynnistä/keskeytä: Paina virtapainiketta lyhyesti. Vaihda tilaa: Paina tila-painiketta lyhyesti.  
 \*Erytyslaatusessa tilassa voit mukauttaa hammasharjan voimakkuutta 10 tasolla. Katso erityisohjeet "Erytyslaatuinen tila" -osassa.  
 \*Kun hammasharja on ollut 10 sekuntia käyttämättä, se siirtyy automaattisesti lepotilaan.



#### Herkkä tila

Sopii ensimmäiseksi harjaksi käyttäjille, joilla on herkät hampaat tai ikenet



#### Puhdistustila

Sopii päivittäiseen käyttöön ja tehokkaaseen yleiseen puhdistukseen



#### Erytyslaatuinen tila

Sopiva henkilöille, joilla on erityisvaatimuksia hammasharjan puhdistusteholle

### Hampaiden harjauksen peittävyden muistutus

- Nelivyöhykkeinen valorengas vastaa suusi neljään hammasvyöhykkeeseen: ylhäällä vasemmalla, ylhäällä oikealla, alhaalla vasemmalla ja alhaalla oikealla. Harjaamisen jälkeen valopalkki, joka vastaa riittämättömästi puhdistettua hammasaluetta, muuttuu punaiseksi. Täysin puhdistettu hampaiden alue näkyy valkoisena.  
 \*Käyttäjät voivat harjata hampaat uudelleen, kunnes kaikki vyöhykkeet näyttävät valkoista.

## Toiminnot ja käyttö

### Hampaiden harjauksen peittävyuden muistutus



Riittämätön puhdistus  
ylhäällä vasemmalla



Kaikki alueet  
puhdistettu

### Erityislaatuinen tila

- ① Paina tila-painiketta lyhyesti vaihtaaksesi erityislaatuiseen tilaan. Pidä sitten Tila-painiketta painettuna siirtyäksesi mukautetun säädön tilaan erityislaatuista tilaa varten.
- ② Paina tila-painiketta lyhyesti säätääksesi puhdistuksen intensiteettiä tasolla 1–10.
- ③ Kun olet valinnut halutun puhdistuksen intensiteetin tason, pidä Tila-painiketta painettuna tai paina virtapainiketta lyhyesti. Kun tilan merkkivalo vilkkuu kolme kertaa, erityislaatuisten tilan mukautus on valmis.



Pitkä  
painal-  
lus

Siirry  
erityislaatuiseen  
tilaan



Lyhyt  
pain-  
allus

Säädä  
puhdistuksen  
intensiteettiä



Pitkä  
pain-  
allus

Suurita  
intensiteetin  
mukautus

### Flymodus

- Pidä virtapainiketta painettuna siirtyäksesi lentotilasta.
- Hammasharja siirtyy automaattisesti lentotilaan, jos sitä ravistetaan useita kertoja ilman käyttöä.

## Toiminnot ja käyttö

### Lentotila



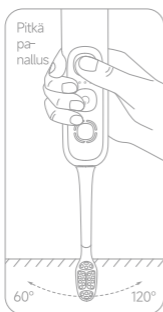
Siirry lentotilaan /  
poistu lentotilasta



Siirtyminen lentotilaan  
passiivisesti

### Kielen vaihtaminen ja ääniohjaus

- ① Pidä hammasharjaa niin, että harjaspää osoittaa alaspäin 60–120 asteen kulmassa vaakasuoraan tasoon nähden.
- ② Pidä tila-painiketta painettuna siirtyäksesi asetustilaan.
- ③ Pidä jokaisen äänikehotteen jälkeen tila-painiketta painettuna vaihtaaksesi seuraavaan äänivaihtoehtoon.
- ④ Paina äänikehotteen aikana lyhyesti mitä tahansa painiketta valitaksesi vastaavan kielen ja ääni päällä/pois päältä -asetuksen.



### Akun varaustason hälytys

Tila-valon tila	Hammasharjan akun tila	Työskentelytila
○ Valkoinen aaltoileva valo	Lataus	Käynnissä

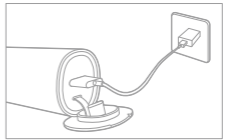
## Toiminnot ja käyttö

### Akun varaustason hälytys

Tila-valon tila	Hammasharjan akun tila	Työskentelytila
○ Valkoinen tasainen valo	Ladattu täyteen	Toimintavalmis
● Punainen tasainen valo	Alhainen	Lataa pian
● Punainen vilkkuva valo	Kriittisen alhainen	Ei voi toimia – lataa välittömästi

### Lataus

- Avaa vedenkestävä kansi pohjasta. Jos latausportissa on kosteutta, pyyhi se kuivaksi.
- Avaa vedenkestävä kansi varovasti tuotteen pohjasta. Älä vedä voimakkaasti.
- Käytä tuettua tyyppin C -latauskaapelia ja virtasovitinta tai virtapankkia, joka vastaa kansallisia standardeja. Älä käytä huonolaatuisia latureita.
- Älä käytä hammasharjaa, kun se latautuu.
- Älä upota hammasharjaa veteen tai muuhun nesteeseen latauksen aikana.



## Perusparametrit

Tuotteen nimi	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Malli	ATB22B		
Nimellinen syöttöjännite	5V <sup>DC</sup>	Nimellinen syöttöteho	5 W
Vesitiiviysluokitus	IPX8	Akun kapasiteetti	2000 mAh



Me, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., vakuutamme, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten säännösten ja vaatimusten mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteesta: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Tämä merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU:n alueella.

Jotta vältetään huolimattomasta jätteiden käsittelystä aiheutuvat ympäristö- tai terveysvahingot, kierrätä tuote vastuullisesti materiaalien kestävän uudelleen käytön edistämiseksi.

Kierrätä käytetty laite palautus- ja keräysjärjestelmän kautta tai ota yhteyttä tuotteen ostopaikkaan. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen kierrätettäväksi ympäristöturvallisesti.

Laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai anna heille ohjeita laitteen käyttöön.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteen kanssa.

Tämä laite sisältää akut, joita ei voi vaihtaa.

## Tips om sikkerhed

### Sikkerhedsadvarsler

- Tandbørster kan bruges af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller har modtaget vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis disse har modtaget vejledning i eller instruktioner om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes. Hvis batteriniveauet konstant er lavt, skal du rådføre dig med en fagmand. Følg anvisningerne for fjernelse af batteriet for korrekt bortskaffelse.
- Udsæt ikke enheden eller batteriet for åben ild eller høje temperaturer for at forhindre batterilækage eller overophedningsekspllosion.
- Oplad produktet inden for et temperaturområde fra 0 til 45 °C.
- Brug en adapter med 5 V $\overline{=}$  udgangsspænding til at oplade dette produkt.
- Uautoriseret brugermodifikation eller reparation af dette produkt er strengt forbudt. Hvis produktet eller netledningen er beskadiget, eller hvis der er batterilækage, skal du straks ophøre med at bruge det. For at undgå fare skal du lade fagfolk fra producenten håndtere det.
- Brug ikke fortynder, benzin, alkohol eller andre kemikalier til at rengøre dette produkt.
- Produktet tilhører i Klasse III. Den målte maksimale udgangseffekt på strømforsyningen (powerbank) er mindre end 15 W. Når du tilslutter strømforsyningen (powerbank) til ladekablet til opladning af apparatet, skal dens nominelle spænding være 5V $\overline{=}$ , den nominelle udgangsstrøm skal være 1 A, og den skal samtidig opfylde kravene til sikkerhedsmæssigt ekstra lav spænding (SELV).

### Forholdsregler for elektrisk tandbørste

- Når du bruger dette produkt for første gang, kan du opleve let blødning eller ubehag i tænderne, da dit tandkød endnu ikke har vænnet sig til den effektive rengøring. Du kan starte med skånsom tilstand eller brugertilpasse en mere skånsom tandbørstningstilstand. Dette fænomen forsvinder typisk inden for 1-2 uger.

## Turvallisuusvinkkejä

### Forholdsregler for elektrisk tandbørste

- Hvis blødningen fortsætter i mere end 2 uger, skal du holde op med at bruge produktet og kontakte din tandlæge.
- Brugere med alvorlig parodontal sygdom eller personer, der gennemgår tandreparationer, ortodonti eller implantater, bør bruge dette produkt under vejledning af en tandlæge.
- Dette produkt overholder sikkerhedsstandarderne for elektromagnetiske enheder. Hvis du har spørgsmål om pacemakere eller andre indopererede enheder, skal du kontakte din læge eller producenten af den indopererede enhed før brug.
- Dette produkt må kun bruges med det matchende børstehoved.
- Brug af andre børstehoveder kan beskadige tandoverfladen og tandkødet eller påvirke den elektriske tandbørstes levetid. Det anbefales at udskifte børstehovedet hver 3. måned for at sikre tandbørstens rengøringssevne og børstehovedets renhed.

### Vedligeholdelse

- Rengør børstehovedet grundigt efter hver brug for at undgå bakterievækst.
- Udskift regelmæssigt børstehovedet. Det anbefales at udskifte det hver 3. måned.
- Undgå at opbevare tandbørsten i fugtige omgivelser i længere perioder for at undgå bakterievækst og skader på batteriet.
- Undlad at udsætte tandbørsten for ekstrem varme eller kulde for at beskytte batteriets driftslevetid.
- Pas på ikke at tabe eller udsætte tandbørsten for slag eller stød for at undgå indvendige skader.
- Rengør regelmæssigt kabinettet og forbindelsen mellem børstehovedet og tandbørsten for at undgå aflejringer af snavs.
- Hvis tandbørsten ikke skal bruges i en længere periode, skal du rengøre alle dele og opbevare tandbørsten tørt og køligt på et sted uden direkte sollys.

### Fjernelse af batteri

Ved bortskaffelse af dette produkt skal det indbyggede genopladelige batteri fjernes og genbruges i overensstemmelse med lokale love og regler.

Det anbefales ikke at afmontere batteriet under andre omstændigheder.

1. Sørg for, at enheden er slukket, og at batteriet er helt afladet, før du tager batteriet ud.
2. Brug et værktøj til at åbne den elektriske tandbørstes bunddæksel og løsne det fra hoveddelen.
3. Tryk indad på låsepunkterne på begge sider for at fjerne hele batterienheden.
4. Klip forbindelseskablet mellem batteriet og bundkortet over, tag batteriet ud, og bortskaf det på et af myndighederne anvist sted.

# Indholdsfortegnelse

## Pakkeliste

Elektrisk tandbørste × 1, Børstehoved til blegning × 1, Børstehoved til skånsom pleje × 1, Tandbørsteholder × 1, USB C-opladningskabel × 1, Brugervejledning × 1

## Beskrivelse af del

### Fire-zoners flydende børstehoved

Hver zone flyder uafhængigt for at tilpasse sig overfladen på dine tænder. Stødborbering for at beskytte gummerne uden at skade tænderne

### Fire-zoners lysring

### Tænd/sluk-knap

### Tilstandslys

### Tilstandsvælger-knap

### Tandbørsteholder



**Vandtæt dæksel**  
Hold det lukket, når apparatet ikke oplades



### Type C Ladeport



### Rejseetui til børstehoved

Praktisk opbevaring af børstehoved på rejser



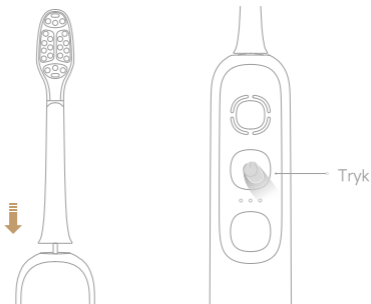
### Type C-kabel



## Funktion og brug

### Vejledning til brug

- ① Sæt børstehovedet ind i håndtaget.
- ② Ved første brug skal tænd/sluk-knappen inde for at afslutte flytilstand. Ved daglig brug skal du løfte tandbørsten op for at aktivere den.



- ③ **Start/Pause:** Kort tryk på tænd/sluk-knappen.  
**Skifte tilstand:** Kort tryk på tilstandsknappen.  
 \*I eksklusiv tilstand kan du indstille tandbørstens intensitet i 10 niveauer. Du finder mere udførlige anvisninger i afsnittet "Eksklusiv tilstand".  
 \*Efter 10 sekunders inaktivitet går tandbørsten automatisk i dvale.



#### Skånsom tilstand

Velegnet til førstegangsbrugere og til personer med følsomme tænder eller gummer



#### Rensningstilstand

Velegnet til daglig brug og effektiv rengøring



#### Eksklusiv tilstand

Velegnet til brugere med særlige krav til tandbørstens rengøringskraft

### Påmindelse om tandbørstningsdækning

- Lysringen med fire zoner repræsenterer de fire zoner i din mund: venstre overmund, højre overmund, venstre undermund og højre undermund. Efter børstning bliver lysbjælken, der tilhører et utilstrækkeligt rengjort tandområde, rød, mens et fuldt rengjort tandområde bliver hvidt.  
 \*Brugeren kan børste igen, indtil alle zoner er hvide.

## Funktion og brug

### Påmindelse om tandbørstningsdækning



Utilstrækkelig  
rengøring af  
venstre overmund



Alle zoner er  
rengjort

### Eksklusiv tilstand

- Tryk kort på knappen Tilstand (Mode) for at skifte til eksklusiv tilstand. Hold knappen Tilstand (Mode) inde for at gå til brugertilpasning af eksklusiv tilstand.
- Tryk kort på knappen Tilstand (Mode) for at tilpasse intensiteten fra niveau 1 til 10.
- Når du har valgt det ønskede intensitetsniveau, skal du holde knappen Tilstand (Mode) inde eller trykke kort på tænd/slukknappen. Når indikatoren for tilstand blinker tre gange, er intensiteten i eksklusiv tilstand indstillet.



Langt tryk

Aktiver  
eksklusiv  
tilstand



Kort tryk

Tilpas  
tandbørstning-  
intensiteten



Langt tryk

Afslut  
tilpasningen af  
intensiteten

### Flytilstand

- Hold tænd/sluk-knappen inde for at aktivere flytilstand.
- Tandbørsten aktiverer automatisk flytilstand, hvis den rystes flere gange, uden at den bruges.

## Funktion og brug

### Flytilstand

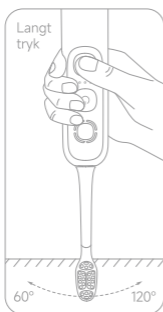


Aktiver/afslut flytilstand

Aktiver flytilstand passivt

### Skift sprog og stemmestyring

- ① Hold tandbørsten med børstehovedet pegende nedad i en vinkel på 60 til 120° i forhold til vandret.
- ② Hold knappen Tilstand (Mode) inde for at gå til indstillinger.
- ③ Efter hver stemmeprompt skal du holde knappen Tilstand (Mode) inde for at skifte til næste stemmeindstilling.
- ④ Under stemmeprompten kan du trykke kort på en vilkårlig knap for at vælge det aktuelle sprog og slå stemmestyring til og fra.



### Advarsel om batteriniveau

Status for tilstandsindikator	Status for tandbørstens batteri	Driftstilstand
○ Pulserer hvidt	Opladning	I gang

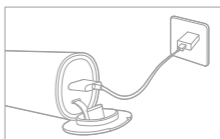
## Toiminnot ja käyttö

### Akun varaustason hälytys

Status for tilstandsindikator	Status for tandbørstens batteri	Driftstilstand
○ Lyser fast hvidt	Fuldt opladet	Klar til brug
● Lyser rødt	Lav	Oplad snart
● Blinker rødt	Kritisk lav	Kan ikke fungere - oplad omgående

### Opladning

- Åbn det vandtætte dæksel i bunden. Hvis der er fugt omkring opladningsporten, skal du tørre den helt tør.
- Åbn forsigtigt det vandtætte dæksel i bunden af produktet. Træk ikke hårdt i det aksialt.
- Brug USB C-ladekablet og en USB-oplader eller en powerbank, som opfylder de nationale krav. Brug ikke opladere af dårlig kvalitet.
- Brug ikke tandbørsten, mens den oplades.
- Nedsænk ikke tandbørsten i vand eller anden væske under opladning.



## Tekniske data

Produktnavn	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Model	ATB22B		
Nominel indgangsspænding	5V <sup>DC</sup>	Nominel indgangseffekt	5 W
Vandtæt klassificering	IPX8	Batteriets kapacitet	2000 mAh



Vi, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver og europæiske normer og tillæg. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse adresse: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU.

For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal du genbruge det ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer.

Hvis du vil returnere din brugte enhed, skal du bruge de kommunale retur- og indsamlingssystemer eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt med til miljøsikket genbrug.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Apparatet indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

## Sfaturi privind siguranța

### Avertismente de siguranță

- Periuțele de dinți pot fi folosite de copii și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoanele lipsite de experiență sau cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat poate fi folosit de copii începând de la vârsta de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoanele lipsite de experiență sau cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Aparatul nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt supravegheate sau nu au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat conține o baterie care nu poate fi înlocuită. Dacă bateria este constant descărcată, solicitați asistență specializată. În vederea eliminării corespunzătoare, respectați instrucțiunile privind eliminarea bateriei.
- Nu aruncați dispozitivul sau bateria în foc sau nu le expuneți la temperaturi ridicate pentru a împiedica scurgerea lichidului din baterie sau o explozie cauzată de supraîncălzire.
- Încărcați produsul într-un interval de temperatură cuprins între 0°C și 45°C.
- Utilizați un adaptor cu tensiune de ieșire de 5 V<sup>==</sup> pentru a încărca acest dispozitiv.
- Este strict interzisă modificarea sau reparația neautorizată a acestui produs de către utilizator. Dacă produsul sau cablul de alimentare este deteriorat sau dacă se detectează scurgeri de lichid de baterie, întrerupeți imediat utilizarea. Pentru a evita pericolul, lăsați profesioniștii producătorului să se ocupe de acest aspect.
- Nu utilizați diluanți, benzen, alcool sau alte substanțe chimice pentru a curăța acest produs.
- Acest produs este un aparat de clasa III. Puterea la ieșire măsurată, maximă, a sursei de alimentare (bateriei portabile) este de 15 W. Atunci când conectați sursa de alimentare (bateria portabilă) la cablul de încărcare pentru a încărca aparatul, tensiunea nominală trebuie să fie de 5 V<sup>==</sup>, curentul de ieșire nominal de 1 A și trebuie să îndeplinească simultan cerințele privind tensiunea de siguranță foarte joasă (SELV).

### Măsurile de precauție pentru periuța de dinți electrică

- Când utilizați acest produs pentru prima dată, puteți experimenta sângerări ușoare sau disconfort ușor la nivelul dinților, întrucât gingiile nu s-au adaptat încă la curățarea eficientă. Puteți începe cu modul sensibil sau puteți personaliza un mod de periaj mai delicat. De obicei, acest fenomen se

## Sfaturi privind siguranța

- rezolvă în 1-2 săptămâni.
- Dacă sângerarea persistă mai mult de 2 săptămâni, întrerupeți utilizarea acestui produs și consultați stomatologul.
- Utilizatorii cu boli parodontale grave sau cei care urmează tratamente stomatologice, ortodonție sau implanturi dentare ar trebui să folosească acest produs sub supravegherea unui medic stomatolog.
- Acest produs respectă standardele de siguranță privind dispozitivele electromagnetice. Pentru orice întrebări în legătură cu stimulatoarele cardiace sau alte dispozitive implantate, înainte de utilizare, consultați medicul sau producătorul dispozitivului implantat.
- Acest produs poate fi utilizat doar împreună cu capul de periuță aferent.
- Utilizarea altor capete de periuță ar putea deteriora suprafața dinților și gingiile sau ar putea afecta durata de viață a periuței de dinți electrice. Se recomandă înlocuirea capului de periuță la fiecare 3 luni pentru a asigura capacitatea de curățare a periuței de dinți și starea de curățenie a capului de periuță.

### Întreținerea

- După fiecare utilizare, curățați temeinic capul de periuță pentru a împiedica proliferarea bacteriilor.
- Se recomandă înlocuirea periodică a capului de periuță la fiecare 3 luni.
- Evitați să depozitați periuța de dinți într-un mediu umed perioade îndelungate pentru a împiedica acumularea de bacterii și deteriorarea bateriei.
- Evitați expunerea periuței de dinți la condiții extreme de căldură sau frig pentru a proteja durata de viață a bateriei.
- Aveți grijă să nu scăpați sau să nu loviți periuța de dinți pentru a evita o deteriorare internă.
- Curățați carcasa periodic, precum și zona de conectare dintre capul de periuță și corp pentru a împiedica acumularea de murdărie.
- Dacă periuța de dinți nu este utilizată o perioadă îndelungată, curățați toate componentele și depozitați periuța într-un loc răcoros și uscat, la distanță de razele solare directe.

### Eliminarea bateriei

Atunci când eliminați acest produs, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie eliminată și reciclată în conformitate cu legile și reglementările locale.

Nu se recomandă dezasamblarea bateriei sub nicio formă.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit și că bateria este complet descărcată înainte de a o elimina.
2. Utilizați un instrument pentru a deschide capacul inferior al periuței de dinți electrice și detașați-l de pe corpul principal.
3. Împingeți punctele de blocare de pe ambele părți spre interior pentru a elimina întregul ansamblu al bateriei.
4. Tăiați cablul de conectare dintre baterie și corpul plăcii de bază, scoateți bateria și eliminați-o într-o locație desemnată de autoritățile guvernamentale.

## Prezentarea produsului

### Listă de colisaj

Mâner periută de dinți electrică × 1, Cap de periută pentru albire × 1, Cap de periută pentru îngrijire delicată × 1, Suport periută de dinți × 1, Cablu de încărcare de tip C × 1, Manual de utilizare × 1

### Descrierea piesei

#### Cap de periută pentru plutare în patru zone

Fiecare zonă plutește independent pentru a se adapta la suprafața dinților. Absorbția șocurilor pentru a proteja gingiile fără a răni dinții

#### Inel luminos cu patru zone

#### Buton de pornire

#### Lumină mod

#### Buton mod

#### Suport periută de dinți



#### Capac rezistent la apă

Păstrați-l închis atunci când nu încărcați periută



#### Tip C Port de încărcare



#### Carcasă de transport pentru capătul de periută

Depozitare convenabilă a capătului de periută în timpul călătoriei



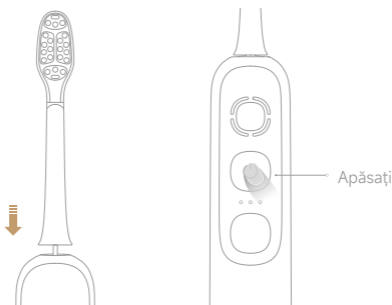
#### Cablu de tip C



## Funcțiile și utilizarea

### Instrucțiuni de utilizare

- 1 Introduceți capul de periuță în mâner
- 2 În cazul primei utilizări, apăsați butonul de pornire pentru a ieși din modul avion. În cazul utilizării zilnice, ridicați periuța de dinți pentru activare.



- 3 **Start/Pauză:** Apăsați scurt butonul de pornire.  
**Comutarea modurilor:** Apăsați scurt butonul de mod.  
 \*În modul exclusiv, puteți personaliza intensitatea periuței de dinți pe 10 niveluri. Pentru instrucțiuni specifice, consultați secțiunea „Modul exclusiv”.  
 \*După 10 secunde de inactivitate, periuța de dinți va intra automat în modul în repaus.



#### Mod sensibil

Adecvat pentru utilizatorii începători și pentru cei cu dinți sensibili sau cu gingii sensibile



#### Mod de curățare

Adecvat pentru utilizare zilnică și curățare generală eficientă



#### Mod exclusiv

Adecvat pentru persoanele cu cerințe specifice pentru puterea de curățare a periajului

### Memento privind acoperirea periajului

- Inelul luminos cu patru zone corespunde celor patru zone de dinți din gură: stânga sus, dreapta sus, stânga jos și dreapta jos. După periaj, bara luminoasă corespunzătoare unei zone a dinților care nu a fost curățată suficient va deveni roșie, în timp ce pentru o zonă a dinților curățată complet, aceasta va fi albă.  
 \*Utilizatorii își pot peria dinții din nou până când toate zonele sunt afișate în alb.

## Funcțiile și utilizarea

### Memento privind acoperirea periajului



Curățare insuficientă în zona din stânga sus



Toate zonele sunt curățate

### Mod exclusiv

- ① Apăsați scurt butonul de mod pentru a comuta la modul exclusiv. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de mod pentru a accesa starea de reglare personalizată pentru modul exclusiv.
- ② 3 Apăsați scurt butonul de mod pentru a regla intensitatea curățării de la nivelul 1 la 10.
- ③ După selectarea nivelului de intensitate dorit pentru curățare, apăsați și mențineți apăsat butonul de mod sau apăsați scurt butonul de pornire. După ce indicatorul modului luminează intermitent de trei ori, personalizarea intensității în modul exclusiv este finalizată.



Apăsați lung

Accesați modul exclusiv



Apăsați scurt

Reglați intensitatea curățării



Apăsați lung

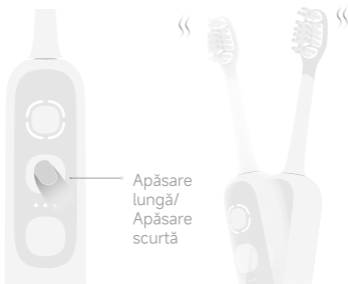
Finalizați personalizarea intensității

### Modul avion

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire pentru a intra în modul avion.
- Periuța de dinți va intra automat în modul avion dacă este scuturată de mai multe ori fără a fi utilizată.

## Funcțiile și utilizarea

### Modul avion

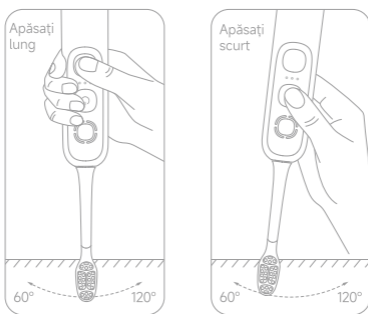


Intrare/leșiți din  
modul avion


Intrați în mod  
pasiv în modul avion

### Comutarea limbii și comanda vocală

- ① Țineți periuța de dinți cu capătul de periuță îndreptat în jos la un unghi între 60 și 120° față de planul orizontal.
- ② Apăsați și mențineți apăsat butonul de mod pentru a accesa starea de configurare.
- ③ După fiecare comandă vocală, apăsați și mențineți apăsat butonul de mod pentru a trece la următoarea opțiune vocală.
- ④ În timpul comenzii vocale, apăsați scurt orice buton pentru a selecta limba corespunzătoare și pentru a configura pornirea/ oprirea comenzii vocale.



### Alertă privind nivelul bateriei

Starea luminii pentru mod	Starea bateriei periutei de dinți	Stare de funcționare
 Lumină albă pulsantă	În curs de încărcare	În curs

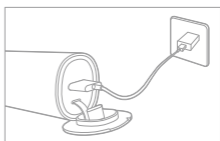
## Funcțiile și utilizarea

### Alertă privind nivelul bateriei

Starea luminii pentru mod	Starea bateriei periuței de dinți	Stare de funcționare
○ Lumină albă fixă	Complet încărcat	Gata de funcționare
● Lumină roșie fixă	Descărcat	Reîncărcați curând
● Lumină roșie intermitentă	Extrem de descărcat	Nu mai poate funcționa, încărcați imediat

### În curs de încărcare

- Deschideți capacul rezistent la apă din partea inferioară. Dacă există umiditate la nivelul portului de încărcare, ștergeți până când acesta este uscat.
- Deschideți ușor capacul rezistent la apă din partea inferioară a produsului. Nu-l trageți cu forța pe direcție axială.
- Utilizați cablul de încărcare de tip C furnizat și un adaptor de alimentare sau o baterie portabilă care îndeplinește standardele naționale. Nu utilizați încărcătoare de calitate slabă.
- Nu utilizați periuța de dinți în timp ce aceasta se încarcă.
- Nu imersați periuța de dinți în apă sau în orice alt lichid în timpul încărcării.



## Parametri de bază

Denumirea produsului	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Model	ATB22B		
Tensiune de intrare nominală	5 V =	Putere de intrare nominală	5 W
Grad de impermeabilitate	IPX8	Capacitate baterie	2000 mAh



We, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., here by, declare that this equipment this in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.

Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale.

Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul cu amănuntul de la care a fost achiziționat produsul. Ei pot prelua acest produs pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediul înconjurător.

Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt supravegheate sau nu au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.

## نصائح السلامة

### تحذيرات السلامة

- يمكن للأطفال والأشخاص الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة، أو ممن يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام فراشي الأسنان إذا تم تقديم الإشراف أو الإرشادات لهم بشأن كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإذا كانوا يدركون المخاطر المترتبة على ذلك. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف أو صيانة الجهاز دون إشراف.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، والأشخاص الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة، أو ممن يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز إذا تم تقديم الإشراف أو الإرشادات لهم بشأن كيفية استخدامه بطريقة آمنة، وإذا كانوا يدركون المخاطر المترتبة على ذلك. يجب ألا يستخدم الأطفال المعدات دون إشراف. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف أو صيانة المستخدم للجهاز دون إشراف.
- يحظر استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تعوزهم الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات تتعلق باستخدام الأجهزة من الشخص المسؤول حرصاً على سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطارية غير قابلة للاستبدال. إذا ظل مستوى البطارية منخفضاً باستمرار، فيرجى طلب المساعدة المهنية. وللتخلص المناسب، اتبع تعليمات إزالة البطارية.
- لا تضع الجهاز أو البطارية في النار أو تعرضها لدرجات حرارة عالية لمنع تسرب البطارية أو انفجار الحرارة الزائدة.
- يرجى شحن المنتج في نطاق درجة حرارة من 0 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.
- استخدم محولاً بجهد خرج 5 فولت لشحن هذا المنتج.
- يُحظر تمامًا تعديل المستخدم غير المصرح به أو إصلاح هذا المنتج. وفي حالة تلف المنتج أو سلك الطاقة أو اكتشاف تسريب في البطارية، توقف عن استخدامه على الفور. لتجنب التعرض للخطر، يرجى السماح لأخصائيي المصنع بالتعامل مع المنتج.
- لا تستخدم مخفف الطلاء والبنزين والكحول والمواد الكيميائية الأخرى لتنظيف هذا المنتج.
- هذا المنتج هو جهاز من الفئة الثالثة. الحد الأقصى لطاقة الخرج المقاسة لمصدر الطاقة (بنك الطاقة) أقل من 15 واط. عند توصيل مصدر الطاقة (بنك الطاقة) بكابيل الشحن لشحن الجهاز، يجب أن يكون جهده المقدر 5 فولت، تيار الخرج المقدر 1 أمبير، ويجب أن يفي في نفس الوقت بمتطلبات السلامة ذات الجهد المنخفض للغاية (SELV).

### احتياطات لفرشاة الأسنان الكهربائية

- عند استخدام هذا المنتج لأول مرة، قد تعاني من نزيف طفيف أو إزعاج في الأسنان، لأن لثتك لم تتكيف بعد مع التنظيف الفعال. يمكنك البدء بالوضع الحساس أو تخصيص وضع تنظيف لطف. عادة ما تحل هذه الظاهرة في غضون أسبوع إلى أسبوعين.
- إذا استمر النزيف لمدة تزيد عن أسبوعين، يرجى التوقف عن استخدام المنتج واستشر طبيب الأسنان الخاص بك.
- ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من أمراض حادة بدعائم الأسنان وهؤلاء الذين يخضعون لعلاج الأسنان أو تقويم الأسنان أو عمليات الزراعة استخدام هذا المنتج تحت إشراف طبيب الأسنان.
- يتوافق هذا المنتج مع معايير السلامة للأجهزة الكهرومغناطيسية. للاستفسارات المتعلقة بأجهزة تنظيم ضربات القلب أو الأجهزة المزروعة، يرجى استشارة طبيبك المعالج أو المصنع للأجهزة المزروعة قبل الاستخدام.
- لا يمكن استخدام هذا المنتج إلا مع رأس الفرشاة المطابق.
- قد يؤدي استخدام رؤوس الفرشاة الأخرى إلى تلف سطح الأسنان واللثة أو التأثير في عمر فرشاة الأسنان الكهربائية. يوصى باستبدال رأس الفرشاة مرة كل 3 أشهر لضمان القدرة التنظيفية لفرشاة الأسنان ونظافة رأس الفرشاة.

## نصائح السلامة

### الصيانة

- نظف رأس الفرشاة جيدًا بعد كل استخدام لمنع نمو البكتيريا.
- استبدل رأس الفرشاة بانتظام؛ يوصى باستخدامه كل 3 أشهر.
- تجنب تخزين فرشاة الأسنان في بيئة رطبة لفترات طويلة لمنع تراكم البكتيريا وتلف البطارية.
- تجنب تعريض فرشاة الأسنان للحرارة الشديدة أو البرودة لحماية عمر البطارية.
- لا تسقط أو تصطدم بفرشاة الأسنان لتجنب التلف الداخلي.
- قم بتنظيف الغلاف ومنطقة التوصيل بين رأس الفرشاة والجسم بانتظام لمنع تراكم الأوساخ.
- إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة، فقم بتنظيف جميع المكونات وتخزين فرشاة الأسنان في مكان بارد وجاف بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.

### إزالة البطارية

عند التخلص من هذا المنتج، يجب إزالة البطارية المدمجة القابلة للشحن وإعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية. لا يوصى بتفكيك البطارية تحت أي ظرف كان.

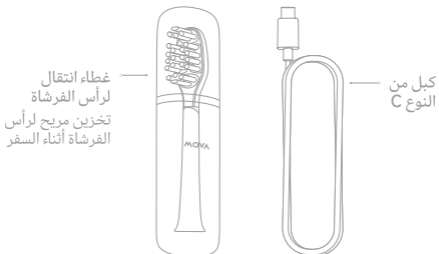
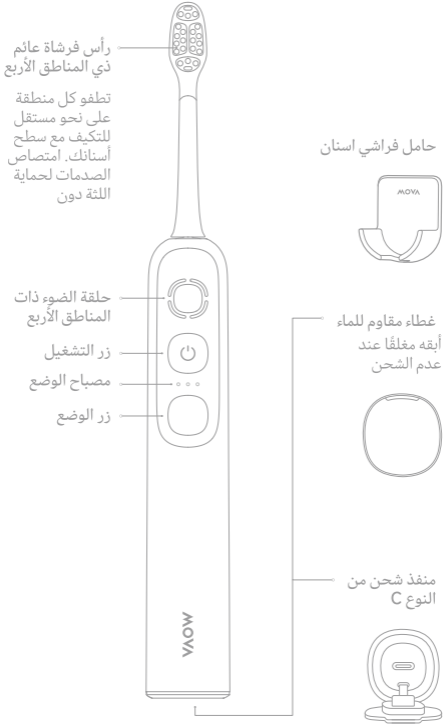
1. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز ومن تفريغ البطارية بالكامل قبل إزالة البطارية.
2. استخدم أي أداة لفتح الغطاء السفلي لفرشاة الأسنان الكهربائية وافصلها من الجسم الرئيسي للجهاز.
3. ادفع نقاط التثبيت الموجودة على الجانبين للداخل لإزالة مجموعة البطارية بالكامل.
4. افصل كابل التوصيل الواصل بين البطارية وجسم اللوحة الرئيسية، وأخرج البطارية وتخلص منها في المكان المعين من قبل الحكومة.

## مقدمة عن المنتج

### قائمة التعبئة

مقبض فرشاة الأسنان الكهربائية 1 × ، رأس فرشاة التبييض 1 × ، رأس فرشاة العناية الحساسة 1 × ، حامل فرشاة الأسنان 1 × ، كابل شحن من النوع C ، دليل المستخدم 1 ×

### وصف الجزء



# الوظيفة والاستخدام

## تعليمات الاستخدام

- ① أدخل رأس الفرشاة في المقبض.
- ② عند الاستخدام الأول، أضغط على زر الطاقة للخروج من وضع الطائرة. للاستخدام اليومي، التقط فرشاة الأسنان لتنشيطها.



- ③ التشغيل / الإيقاف المؤقت: اضغط لفترة قصيرة على زر الطاقة. وضع التبديل: اضغط لفترة قصيرة على زر الوضع. \*في الوضع الحصري، يمكنك تخصيص كثافة فرشاة الأسنان بعشرة مستويات. للحصول على تعليمات محددة، يرجى الرجوع إلى قسم "الوضع الحصري". \*بعد 10 ثوانٍ من عدم النشاط، ستدخل فرشاة الأسنان تلقائيًا في وضع السكون.



**وضع حصري**  
مناسبة للأفراد  
الذين لديهم  
متطلبات محددة  
لقوة تنظيف فرشاة  
الأسنان

**وضع التنظيف**  
مناسبة للاستخدام  
اليومي والتنظيف  
الشامل الفعال

**وضع حساس**  
مناسب  
للمستخدمين لأول  
مرة وذوي الأسنان  
أو اللثة الحساسة

## تذكير بتغطية تنظيف الأسنان بالفرشاة

- تتوافق حلقة الضوء ذات المناطق الأربع مع مناطق الأسنان الأربع في فمك: الجزء العلوي الأيسر، والجزء العلوي الأيمن، والجزء السفلي الأيسر، والجزء السفلي الأيمن. بعد التنظيف بالفرشاة، سيتحول شريط الضوء المقابل لمنطقة الأسنان التي لم تنظف على نحو كافٍ إلى اللون الأحمر، بينما ستظهر منطقة الأسنان المنظفة بالكامل باللون الأبيض. \* يمكن للمستخدمين إعادة الفرشاة حتى تظهر جميع المناطق باللون الأبيض.

## الوظيفة والاستخدام

### تذكير بتغطية تنظيف الأسنان بالفرشاة



خضعت جميع المناطق للتنظيف



عدم كفاية التنظيف في المنطقة اليسرى العليا

### وضع حصري

- ① اضغط لفترة قصيرة على زر الوضع للتبديل إلى الوضع الحصري. ثم اضغط مع الاستمرار على زر الوضع للدخول إلى حالة التعديل المخصصة للوضع الحصري.
- ② اضغط لفترة قصيرة على زر الوضع لضبط شدة التنظيف من المستوى 1 إلى 10.
- ③ بعد تحديد مستوى شدة التنظيف المطلوب، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع أو اضغط لفترة قصيرة على زر الطاقة. بمجرد أن يومض مؤشر الوضع ثلاث مرات، يكتمل تخصيص شدة الوضع الحصري.



الضغط لفترة طويلة

تخصيص كامل للكثافة



الضغط لفترة قصيرة

ضبط كثافة التنظيف



الضغط لفترة طويلة

ادخل إلى الوضع الحصري

### وضع الطيران

- اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة للدخول إلى وضع الطائرة.
- ستدخل فرشاة الأسنان تلقائيًا في وضع الطيران إذا اهتزت عدة مرات دون استخدامها.

## الوظيفة والاستخدام

### وضع الطيران



ادخل بشكل سلمي في  
وضع الطيران



ضغطة  
طويلة/ضع  
طة قصيرة

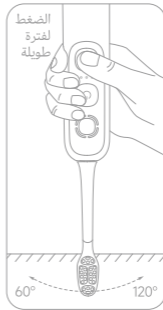
وضع الطيران/الخروج من  
وضع الطيران

### مفتاح اللغة والتحكم الصوتي

- ① امسك فرشاة الأسنان مع توجيه رأس الفرشاة أسفل بزاوية 60 إلى 120 درجة بالنسبة للمستوى الأفقي.
- ② اضغط مع الاستمرار على زر الوضع للدخول إلى حالة الإعداد.
- ③ بعد كل مطالبة صوتية، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع للتبديل إلى خيار الصوت التالي.
- ④ أثناء المطالبة الصوتية، اضغط لفترة قصيرة على أي زر لتحديد اللغة المقابلة وإعداد تشغيل / إيقاف الصوت.



الضغط  
لفترة  
قصيرة



الضغط  
لفترة  
طويلة

### تنبيه مستوى البطارية

حالة العمل	حالة بطارية فرشاة الأسنان	حالة مصباح الوضع
قيد التنفيذ	الشحن	ضوء أبيض يتنفس

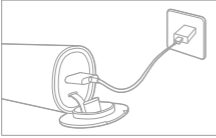
# الوظيفة والاستخدام

## تنبيه مستوى البطارية

حالة العمل	حالة بطارية فرشاة الأسنان	حالة مصباح الوضع
جاهزة للاستخدام	مشحونة تماما	○ ضوء أبيض صلب
إعادة الشحن قريبًا	منخفضة	● ضوء أحمر صلب
لا يمكن التشغيل - الشحن على الفور	منخفض للغاية	● وميض الضوء الأحمر

## الشحن

- افتح الغطاء المقاوم للماء في الأسفل. إذا كانت الرطوبة موجودة في منفذ الشحن، فامسحها لتجف.
- افتح الغطاء المقاوم للماء برفق في الجزء السفلي من المنتج. لا تسحبه محوريًا بالقوة.
- استخدم كابل الشحن الداعم من النوع C ومحول الطاقة أو بنك الطاقة الذي يفي بالمعايير الوطنية. لا تستخدم شواحن رديئة الجودة.
- لا تستخدم فرشاة الأسنان أثناء الشحن.
- لا تغمر فرشاة الأسنان في الماء أو أي سائل آخر أثناء الشحن.



## معلومات أساسية

اسم المنتج		MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush	
الطرز		ATB22B	
فولطية الإدخال المُقدرة	5V =	طاقة الإدخال المُقدرة	5 W
معدل مقاومة للماء	IPX8	سعة البطارية	2000 mAh

نحن، XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.،  
 نعلن هنا توافق المعدات مع التوجيهات المعمول بها والمعايير الأوروبية  
 والتعديلات.  
 يتوافر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على  
 عنوان الإنترنت التالي: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



تشير هذه العلامة إلى أنه لا يجوز التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي.

لتجنب إلحاق أي ضرر محتمل بالبيئة أو بصحة الإنسان نتيجة التخلص العشوائي من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام. لإرجاع جهازك المستخدم، يُرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو التواصل مع المتجر الذي تم شراء المنتج منه. يمكنهم استلام هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة بيئيًا. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات بشأن استخدام الجهاز من شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

## עצות בטיחות

### אזהרות בטיחות

- ילדים ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במברשות שיניים אם הם תחת השגחה או קיבלו הדרכה בנוגע לשימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסכנות הכרוכות בכך. אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- מכשיר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות או חסרי ניסיון וידע, אם הם תחת השגחה או קיבלו הדרכה בנוגע לשימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסכנות הכרוכות בכך. אסור לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו השגחה או הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.
- יש להשגיח על ילדים על מנת לוודא שאינם משחקים עם המכשיר.
- מוצר זה מכיל סוללה שאינה ניתנת להחלפה. אם רמת הסוללה נמוכה באופן עקבי, יש לפנות לעזרה מקצועית. לסילוק נכון, יש לעקוב אחר ההוראות להסרת הסוללה.
- אין להשליך את המכשיר או את הסוללה לאש או לחשוף אותם לטמפרטורות גבוהות כדי למנוע דליפת סוללה או התפוצצות והתחממות יתר.
- יש לטעון את המוצר בטווח טמפרטורה של  $0^{\circ}\text{C}$  עד  $45^{\circ}\text{C}$ .
- יש להשתמש במתאם עם מתח מוצא של 5V לטעינת מוצר זה.
- שינוי או תיקון בלתי מורשה של מוצר זה אסורים בהחלט. אם המוצר או כבל החשמל ניזוקים או מזוהה דליפת סוללה, יש להפסיק מיד את השימוש. כדי למנוע סכנה, יש לאפשר לאנשי מקצוע של היצרן לטפל בכך.
- אין להשתמש במדלל צבע, בבניין, באלכוהול ובכימיקלים אחרים לניקוי מוצר זה.
- מוצר זה הוא מכשיר מרמה III. הספק המוצא המרבי הנמדד של ספק הכוח (סוללת הכוח) הוא פחות מ-15 וואט. בעת חיבור ספק הכוח (סוללת הכוח) לכבל הטעינה לצורך טעינת המכשיר, המתח המדורג שלו צריך להיות 5 וולט מעלות, זרם המוצא המדורג 1 אמפר, ועליו לעמוד בו זמנית בדרישות מתח בטיחות נמוך במיוחד (SELV).

### אמצעי זהירות למברשת שיניים חשמלית

- בעת שימוש במוצר זה בפעם הראשונה, עלולים לחוות דימום קל או אי-נוחות בשיניים, שכן החניכיים שלך עדיין לא הסתגלו לניקוי היעיל. ניתן להתחיל עם 'מצב רגיש' או להתאים מצב צחצוח עדין. תופעה זו חולפת בדרך כלל תוך שבוע-שבועיים.
- אם הדימום נמשך יותר משבועיים, יש להפסיק את השימוש במוצר זה ולהתייעץ עם רופא השיניים שלך.
- משתמשים עם מחלת חניכיים חמורה או כאלה שעוברים תיקוני שיניים, ישור שיניים או שתלים צריכים להשתמש במוצר זה בהנחיית רופא שיניים.
- מוצר זה עומד בתקני בטיחות עבור מכשירים אלקטרומגנטיים. לכל שאלה הקשורה לקוצבי לב או למכשירים מושתלים אחרים, נא להתייעץ עם הרופא או עם יצרן ההתקן המושתל לפני השימוש.
- ניתן להשתמש במוצר הזה רק עם ראש המברשת התואם.
- שימוש בראשי מברשת אחרים עלול לפגוע במשטח השן ובחניכיים, או להשפיע על אורך חיי מברשת השיניים החשמלית. מומלץ להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים על מנת להבטיח את יכולת הניקוי של מברשת השיניים ואת ניקיון ראש המברשת.

## עצות בטיחות

### תחזוקה

- יש לנקות היטב את ראש המברשת לאחר כל שימוש כדי למנוע צמיחת חיידקים.
- יש להחליף את ראש המברשת באופן קבוע; מומלץ לבצע זאת כל 3 חודשים.
- יש להימנע מאחסון מברשת השיניים בסביבה לחה למשך תקופות ממושכות כדי למנוע הצטברות חיידקים וזקק לסוללה.
- יש להימנע מחשיפת מברשת השיניים לחום או קור קיצוניים כדי להגן על חיי הסוללה.
- למניעת נזק פנימי, אין להפיל או לפגוע במברשת השיניים. יש לנקות באופן קבוע את המארה ואת אזור החיבור בין ראש המברשת לגוף כדי למנוע הצטברות לכלוך.
- אם המברשת אינה בשימוש למשך תקופה ממושכת, יש לנקות את כל הרכיבים ולאחסן אותה במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר.

### הסרת הסוללה

בעת השלכת מוצר זה, יש להסיר ולמחזר את הסוללה הנטענת המובנית בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים. פירוק הסוללה אינו מומלץ בנסיבות אחרות.

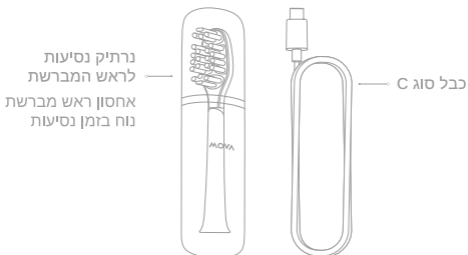
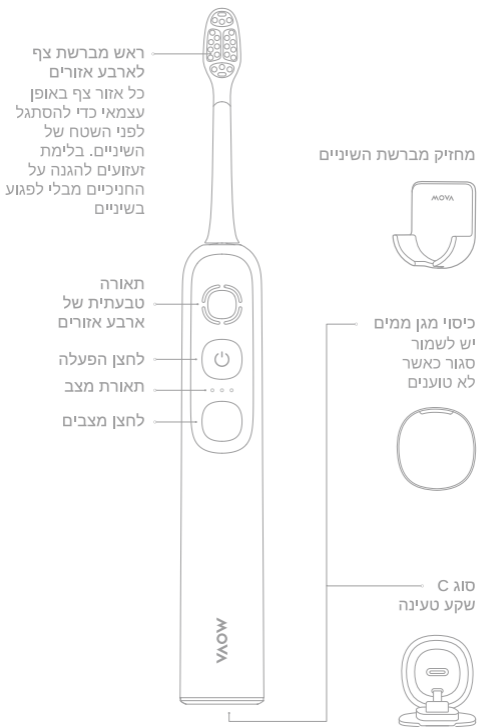
1. יש לוודא שהמכשיר כבוי והסוללה ריקה לגמרי לפני הסרת הסוללה.
2. יש להשתמש בכלי כדי לפתוח את המכסה התחתון של מברשת השיניים החשמלית ולנתקו מהגוף הראשי.
3. יש לדחוף פנימה את נקודות הנעילה משני הצדדים כדי להסיר את כל הרכב הסוללה.
4. יש לחתוך את כבל החיבור בין הסוללה לגוף לוח האם, להוציא את הסוללה ולהשליך אותה למקום ייעודי על פי חוק.

# תוכן העניינים

## רשימת תכולת האריזה

ידית מברשת שיניים חשמלית 1 ×, ראש הלבנה למברשת 1 ×, ראש טיפוח  
 עדן לשיניים רגישות 1 ×, מחזיק מברשת שיניים 1 ×, כבל טעינה מסוג C × 1,  
 מדריך למשתמש 1 ×

## תיאור החלק



## אפשרויות ושימוש

### הוראות לשימוש

- יש להכניס את ראש המברשת לתוך הידית.
- לשימוש הראשון, לחץ על לחצן ההפעלה כדי לצאת ממצב טיסה. לשימוש יומיומי, יש להרים את המברשת כדי להפעילה.



- התחל/הפסק: לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה.  
החלפת מצב: לחיצה קצרה על לחצן המצב.  
\*במצב אקסקלוסיבי, ניתן להתאים את עוצמת מברשת השיניים ל-10 רמות.  
להוראות ספציפיות, יש לעיין לסעיף "מצב אקסקלוסיבי".  
\*לאחר 10 שניות של חוסר פעולה, מברשת השיניים תיכנס אוטומטית למצב שינה.



מצב אקסקלוסיבי  
מתאים  
למשתמשים עם  
דרישות ספציפיות  
לגבי  
עוצמת צחצוח  
השיניים



מצב ניקוי  
מתאים לשימוש  
יום-יומי  
ולניקוי כללי יעיל



מצב רגיש  
מתאים  
למשתמשים  
מתחילים עם  
שיניים או  
חניכיים רגישות

### תזכורת לכיסוי צחצוח שיניים

- התאורה הטבעתית של ארבע אזורים תואמת לארבעת אזורי השיניים שבפה: שמאלי עליון, שמאלי תחתון, ימני עליון ותחתון. לאחר הצחצוח, סרגל התאורה המתייחס לאזור שיניים שלא נוקו מספיק יהפוך לאדום, בזמן שאזור שבו השיניים נקיות יוצג בלבן.  
ניתן להמשיך ולצחצח את השיניים עד שכל האזורים מוצגים בלבן.

## אפשרויות ושימוש

### תזכורת לכיסוי צחצוח שיניים



כל האזורים  
נקיים



ניקוי לא מספיק  
באזור השמאלי  
העליון

### מצב אקסקלוסיבי

- ① לחיצה קצרה על לחצן המצב למעבר למצב אקסקלוסיבי. לאחר מכן, יש להחזיק את לחצן המצבים לכניסה להתאמה האיטית של המצב האקסקלוסיבי.
- ② לחיצה קצרה על לחצן המצבים להתאמת עוצמת הניקוי מרמה 1 עד רמה 10.
- ③ לאחר הבחירה של רמת עוצמת הניקוי, יש ללחוץ ממושכות על לחצן המצבים או ללחוץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה. כאשר מחוון המצבים מהבהב שלוש פעמים, התאמת העוצמה במצב האקסקלוסיבי הושלמה.



לחיצה  
ארוכה

השלמת התאמת  
העוצמה



לחיצה  
קצרה

התאמת  
עוצמת הניקוי



לחיצה  
ארוכה

כניסה למצב  
אקסקלוסיבי

### מצב טיסה

- לחץ והחזק את לחצן ההפעלה כדי להיכנס למצב טיסה.
- מברשת השיניים תיכנס אוטומטית למצב טיסה כאשר מנערים אותה מספר פעמים ללא שימוש.

## אפשרויות ושימוש

## מצב טיסה



כניסה פסיבית  
למצב טיסה

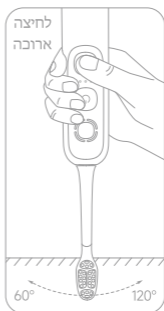


לחיצה  
ארוכה/לחיצה  
קצרה

כניסה/יציאה  
למצב טיסה

## לחצן שפה ושליטה קולית

- יש להחזיק את מברשת השיניים כאשר ראש המברשת פונה מטה בזווית של 60 עד 120 מעלות, ביחס לאופק.
- יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן המצבים על מנת להיכנס למצב הגדרה.
- לאחר כל הנחיה קולית, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן המצבים למעבר לאפשרות הקולית הבאה.
- במהלך ההנחיה הקולית, יש ללחוץ לחיצה קצרה על לחצן כלשהו לבחירת השפה והפעלה/כיבוי של הגדרת הקול.



## התראת רמת הסוללה

מצב פעולה	מצב סוללת מברשת השיניים	מצב תאורת מצב
בתהליך	טעינה	פעילות של אור לבן

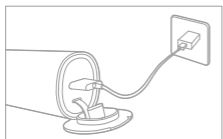
## אפשרויות ושימוש

### התראת רמת הסוללה

מצב תאורת מצב	מצב סוללת מברשת השיניים	מצב פעולה
○ אור לבן קבוע	טעינה מלאה	מוכנה לפעולה
● אור אדום קבוע	נמוך	יש לטעון בקרוב
● אור אדום מהבהב	טעינה נמוכה קריטית	לא ניתנת לפעולה - יש לטעון מיד

### טעינה

- יש לפתוח את כיסוי המגן ממים שבתחתית. יש לנגב לחלוטין לחות בשקע הטעינה.
- יש לפתוח בעדינות את כיסוי המגן ממים שבתחתית המכשיר. אין למשוך אותו בכוח.
- יש להשתמש בכבל הטעינה מסוג C התומך ובמתאם חשמל או סוללת גיבוי העומדים בתקנים הלאומיים. אין להשתמש במטען מסוג ירוד.
- אין להשתמש במברשת השיניים בזמן טעינה.
- אין לטבול את מברשת השיניים במים או בכל נוזל במהלך הטעינה.



## פרמטרים בסיסיים

שם המוצר			MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush
דגם			ATB22B
מתח הספק מדורג	5V =	כוח הספק מדורג	5 W
דירוג לעמידות למים	IPX8	קיבולת הסוללה	2000 mAh



אנו XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. מצהירים בזאת כי ציוד זה תואם להנחיות החלות ולנורמות ולתיקונים האירופיים הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה



סימון זה מציינ כי אין להשליך מוצר זה עם פסולת ביתית אחרת ברחבי האיחוד האירופי.

כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות האדם כתוצאה מסילוק בלתי מבוקר של פסולת, יש למחזר אותה באחריות כדי לקדם שימוש חוזר בר-קיימא במשאבי חומרים.

להחזרת המכשיר המשומש, יש להשתמש במערכות ההחזרה והאיסוף או ליצור קשר עם הקמעונאי ממנו נרכש המוצר. הם יכולים לקחת את המוצר הזה למיחזור ידדוטי לסביבה.

מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם תחת פיקוח או קיבלו הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.

יש לפקח על ילדים ולוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

מכשיר זה מכיל סוללות שאינן ניתנות להחלפה.

## Consejos de seguridad

### Advertencias de seguridad

- Los cepillos de dientes pueden utilizarlos niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando se les supervise y hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin la supervisión de una persona responsable.
- Este aparato pueden utilizarlo niños de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando se les supervise y hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin la supervisión de una persona responsable.
- El aparato no está previsto para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos de uso, a menos que alguien responsable de su seguridad les supervise o dé instrucciones sobre el uso del aparato.
- Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato contiene una batería no reemplazable. Si el nivel de batería está siembre bajo, busque asistencia profesional. Para la correcta eliminación, siga las instrucciones de eliminación de la batería.
- No ponga el dispositivo o la batería en el fuego ni los exponga a temperaturas altas para evitar fugas de la batería, sobrecalentamiento o explosiones.
- Cargue el producto en un intervalo de temperatura de 0 ° C a 45 ° C.
- Utilice un adaptador con una tensión de salida de 5 V  $\overline{\text{m}}$  para cargar este producto.
- Está estrictamente prohibido las modificaciones y reparaciones realizadas por usuarios no autorizados. Si el producto o el cable de alimentación se dañan o hay una fuga de la batería, deje de utilizar inmediatamente el producto. Para evitar peligros, deje que un profesional del fabricante se encargue de ello.
- No utilice disolventes de pintura, benceno, alcohol ni otros productos químicos para limpiar este producto.
- Este producto es un aparato de clase III. La potencia de salida máxima medida de la fuente de alimentación (módulo de alimentación) es inferior a 15 W. Al conectar la fuente de alimentación (módulo de alimentación) al cable de carga para cargar el aparato, su tensión nominal debería ser de 5 V  $\overline{\text{m}}$ , la corriente de salida nominal de 1 A, y debe cumplir simultáneamente los requisitos de tensión de seguridad extrabajada (SELV).

### Precauciones para el cepillo de dientes eléctrico

- Cuando se utilice este producto por primera vez, puede experimentar un sangrado ligero o una molestia en los dientes, ya que sus encías todavía no se han acostumbrado a la limpieza eficiente. Puede empezar con el modo sensible o personalizar un modo de cepillado más suave. Este fenómeno

## Consejos de seguridad

### Precauciones para el cepillo de dientes eléctrico

normalmente se resuelve en 1 a 2 semanas.

- Si el sangrado persiste durante más de 2 semanas, deje de utilizar este producto y consulte a su dentista.
- Los usuarios con enfermedad periodontal severa o aquellos usuarios sometidos al tratamiento odontológico, ortodoncia o implantes deben utilizar este producto bajo la supervisión de un dentista.
- Este producto cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Para cualquier pregunta relacionada con marcapasos u otros dispositivos implantados, consulte a su médico o fabricante del dispositivo implantando antes del uso.
- Este producto solo se puede utilizar con el cabezal de cepillo a juego.
- El uso de otros cabezales de cepillado puede dañar la superficie de los dientes y las encías, o afectar la vida útil del cepillo eléctrico. Se recomienda cambiar el cabezal del cepillo cada 3 meses para garantizar la capacidad de limpieza del cepillo de dientes y la limpieza del cabezal del cepillo.

### Mantenimiento

- Limpie bien el cabezal del cepillo tras cada uso para evitar la proliferación bacteriana.
- Sustituya el cabezal del cepillo regularmente; lo recomendable es cada 3 meses.
- Evite almacenar el cepillo de dientes en un entorno húmedo durante mucho tiempo para evitar la acumulación de bacterias y daños en la batería.
- Evite exponer el cepillo de dientes a calor o frío extremos para proteger la vida útil de la batería.
- No deje caer ni golpee el cepillo de dientes para evitar daños internos.
- Limpie regularmente la carcasa y el área de conexión entre el cabezal del cepillo y el cuerpo para evitar la acumulación de suciedad.
- Si no se usa durante mucho tiempo, limpie los componentes y guarde el cepillo de dientes en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar directa.

### Retirada de la batería

Cuando se deseche este producto, la batería recargable incorporada se debe retirar y reciclar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

No se recomienda el desmantelamiento de la batería en otras circunstancias.

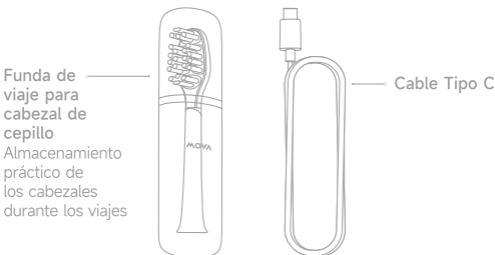
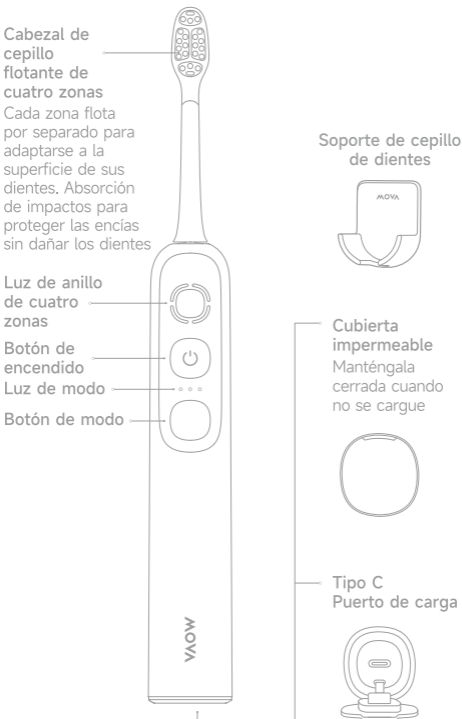
1. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y la batería esté completamente descargada antes de retirar la batería.
2. Utilice una herramienta para abrir la tapa inferior del cepillo eléctrico y sepárela del cuerpo principal.
3. Apriete los puntos de cierre en ambos lados para retirar el conjunto completo de la batería.
4. Corte el cable de conexión entre la batería y el cuerpo de la placa base, saque la batería y deséchela en el lugar designado por el gobierno.

## Presentación del producto

### Contenido del paquete

Mango de cepillo de dientes eléctrico × 1, Cabezal de cepillo blanqueador × 1, Cabezal de cepillo sensible × 1, Soporte de cepillo de dientes × 1, Cable de carga tipo C × 1, Manual de usuario × 1

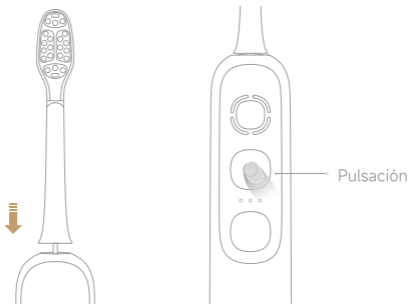
### Descripción de las piezas



## Funcionamiento y uso

### Instrucciones de uso

- ① Inserte el cabezal de cepillo en el mango
- ② Para el primer uso, pulsado el botón de encendido para salir del modo avión. Para el uso diario, coja el cepillo de dientes para activarlo.



- ③ Inicio/Pausa: Pulse el botón de encendido.

**Cambiar el modo: Pulse el botón de modo.**

\*En el modo exclusivo, puede personalizar la intensidad del cepillo de dientes con 10 niveles. Para conocer las instrucciones específicas, consulte la sección "Modo exclusivo".

\*Tras 10 segundos de inactividad, el cepillo de dientes pasa automáticamente al modo de espera.



#### Modo sensible

Adecuado para el primer uso y personas con dientes o encías sensibles



#### Modo de limpieza

Adecuado para el uso diario y personas que buscan una limpieza eficiente



#### Modo exclusivo

Adecuado para personas con requisitos específicos de poder de limpieza del cepillo de dientes

### Recordatorio de cobertura del cepillado de dientes

- El anillo de luz de cuatro zonas se corresponde con las cuatro zonas dentales de su boca: superior izquierda, superior derecha, inferior izquierda e inferior derecha. Tras el cepillado, la barra de luz correspondiente a una zona mal cepillada se encenderá en rojo, en cambio, si la zona se ha cepillado bien y por completo, se verá en blanco.  
\*Los usuarios pueden volver a cepillarse todas las zonas hasta que la luz sea blanca.

## Funcionamiento y uso

### Recordatorio de cobertura del cepillado de dientes



Limpieza deficiente en zona superior izquierda



Todas las zonas limpias

### Modo exclusivo

- ① Pulse el botón de modo para cambiar al modo exclusivo. A continuación, mantenga pulsado el botón de modo para pasar al estado de ajuste personalizado para el modo exclusivo.
- ② Pulse el botón de modo para ajustar la intensidad de la limpieza entre los niveles 1 y 10.
- ③ Tras seleccionar el nivel de intensidad de limpieza deseada, mantenga pulsado el botón de modo o pulse el botón de encendido. Cuando el indicador de modo parpadee tres veces, la personalización de la intensidad del modo exclusivo se habrá completado.



Acceder al modo exclusivo



Ajustar la intensidad de la limpieza



Completar la personalización de la intensidad

### Modo avión

- Mantenga pulsado el botón de encendido para acceder del modo avión.
- El cepillo de dientes accederá automáticamente al modo avión si se agita varias veces sin haberse usado.

## Funcionamiento y uso

### Modo avión



Pulsación larga/  
Pulsación corta

Acceder/salir del modo avión



Acceder al modo avión de forma pasiva

### Control de voz y cambio de idioma

- ① Mantenga el cepillo de dientes con el cabezal hacia abajo en un ángulo de 60 a 120° respecto al plano horizontal.
- ② Mantenga pulsado el botón de modo para acceder al estado de ajuste.
- ③ Tras cada indicación de voz, mantenga pulsado el botón de modo para cambiar a la siguiente opción de voz.
- ④ Durante la indicación de voz, pulse cualquier botón para seleccionar el idioma y el ajuste de activación/desactivación de voz correspondientes.



### Alerta del nivel de batería

Estado de la luz de modo	Estado de la batería del cepillo de dientes	Estado de funcionamiento
○ Luz blanca parpadeante	Carga	En curso

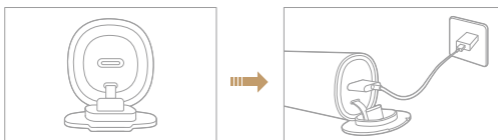
## Funcionamiento y uso

### Alerta del nivel de batería

Estado de la luz de modo	Estado de la batería del cepillo de dientes	Estado de funcionamiento
○ Luz blanca fija	Totalmente cargado	Listo para funcionar
● Luz roja fija	Baja	Recargar pronto
● Luz roja parpadeante	Muy baja	No puede funcionar; cargar de inmediato

### Carga

- Abra la tapa impermeable en la parte inferior. Si hay humedad en el puerto de carga, séquelo.
- Abra poco a poco la tapa impermeable en la parte inferior del producto. No tire hacia fuera con fuerza.
- Utilice el cable de carga tipo C y un adaptador de corriente o el módulo de alimentación que sean compatibles con los estándares nacionales. No utilice cargadores de poca calidad.
- No utilice el cepillo de dientes mientras se carga.
- No sumerja el cepillo de dientes en agua ni en ningún líquido mientras se carga.



## Parámetros básicos

Nombre del producto	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Modelo	ATB22B		
Tensión nominal de entrada	5V $\overline{\text{m}}$	Potencia nominal de entrada	5 W
Grado de impermeabilidad	IPX8	Capacidad de la batería	2000 mAh



Por la presente, nosotros, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., declaramos que este equipo está en conformidad con las Directivas aplicables y Normas Europeas, y sus modificaciones. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en el espacio de la UE.

Para evitar posibles efectos perjudiciales para el medioambiente o para la salud de las personas por una eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o consulte al distribuidor donde compró el producto. Podrá hacerse cargo del reciclaje seguro para el medioambiente de este producto.

Este aparato no está previsto para su uso por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos de uso, a menos que alguien responsable de su seguridad les supervise o dé instrucciones sobre el uso del aparato.

Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.

Este aparato contiene baterías no reemplazables.

## Güvenlik İpuçları

### Güvenlik Uyarıları

- Diş fırçaları, çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim sağlanmış veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.
- Bu cihaz, gözetim altında tutuldukları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda kendilerine talimat verildiği veya ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaşında ve daha büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda kendilerine talimat verilmediği sürece (çocuklar dâhil olmak üzere) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Çocuklar bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz değiştirilemez bir pil içerir. Pil seviyesi sürekli düşük kalıyorsa lütfen profesyonel yardım isteyin. Uygun bir şekilde imha etmek için pil çıkarma talimatlarına uyun.
- Pil sızıntısını ve aşırı ısınma nedeniyle patlamayı önlemek için cihazı veya pili ateşe atmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Lütfen ürünü 0°C - 45°C sıcaklık aralığında şarj edin.
- Bu ürünü şarj etmek için 5 V<sup>==</sup>çıkış voltajına sahip bir adaptör kullanın.
- Bu ürünün yetkisiz kullanıcılar tarafından değiştirilmesi veya onarılması yasaktır. Ürün veya güç kablosu hasar gördüğü veya pil sızıntısı algılandığı takdirde kullanmayı derhal bırakın. Tehlikeden kaçınmak üzere lütfen sorunla ilgilenmeleri için ürünün üreticilerine başvurun.
- Bu ürünü temizlemek için tiner, benzen, alkol ve diğer kimyasal maddeleri kullanmayın.
- Bu ürün, Sınıf III bir cihazdır. Güç kaynağının (taşınabilir şarj cihazı) ölçülen maksimum çıkış gücü 15 W'tan düşüktür. Cihazı şarj etmek için güç kaynağı (taşınabilir şarj cihazı) şarj kablosuna bağlandığında, güvenli çalışma gerilimi 5 V<sup>==</sup>, güvenli çalışma çıkış akımı 1 A olmalı ve aynı zamanda Güvenlik Ekstra Düşük Gerilim (SELV) gereksinimleri karşılanmalıdır.

### Elektrikli Diş Fırçası İçin Uyarılar

- Bu ürünü ilk kez kullandığınızda, diş etleriniz henüz bu seviyede etkili bir temizliğe alışmadığından hafif kanama veya diş rahatsızlığı yaşayabilirsiniz. Hassas Mod ile başlayabilir veya daha nazik bir fırçalama modu için ayarları özelleştirebilirsiniz. Bu durum genellikle 1-2 hafta içinde geçer.

## Güvenlik İpuçları

### Elektrikli Diş Fırçası İçin Uyarılar

- Kanama 2 haftadan daha uzun süre devam ederse lütfen bu ürünü kullanmayı bırakın ve diş hekiminize danışın.
- Ciddi diş eti problemi olan veya diş onarım, düzeltme veya implant tedavisi olan kullanıcılar bu ürünü kullanırken hekimlerine danışmalıdır.
- Bu ürün, elektromanyetik cihazlar için güvenlik standartlarına uygundur. Kalp pili veya diğer implant aygıtlarla ilgili sorular için lütfen ürünü kullanmadan önce hekiminize veya implante edilmiş aygıtın üreticisine danışın.
- Bu ürün yalnızca uygun fırça başlığıyla birlikte kullanılabilir.
- Başka fırça başlıkları kullanmak, diş yüzeyine veya diş etlerine zarar verebilir veya elektrikli diş fırçasının kullanım ömrünü etkileyebilir. Diş fırçasının temizleme yeteneğini korumak ve fırça başlığının temiz olmasını sağlamak için fırça başlığının her 3 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

### Bakım

- Bakteri oluşumunu önlemek için fırça başlığını her kullanımdan sonra iyice temizleyin.
- Fırça başlığını düzenli olarak, 3 ayda bir değiştirmeniz önerilir.
- Bakteri oluşumunu ve pil hasarını önlemek için diş fırçasını uzun süre nemli ortamda saklamayın.
- Pil ömrünü muhafaza etmek için diş fırçasını aşırı ısıya veya soğuğa maruz bırakmayın.
- Cihazın içinde hasar oluşmasını önlemek için diş fırçasını düşürmeyin veya darbeye maruz bırakmayın.
- Kir birikmesini önlemek için gövdeyi ve fırça başlığı ile gövde arasındaki bağlantı bölgesini düzenli olarak temizleyin.
- Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa tüm parçalarını temizleyin ve diş fırçasını doğrudan güneş ışığı almayan, serin ve kuru bir yerde saklayın.

### Pilin Çıkarılması

Bu ürünü imha ederken, dâhili yeniden şarj edilebilir pil çıkarılmalı ve yerel yasa ve yönetmelikler uyarınca geri dönüştürülmelidir.

Pilin başka koşullar altında çıkarılması önerilmez.

1. Pili çıkarmadan önce cihazın gücünün kesildiğinden ve tamamen boşaltıldığından emin olun.
2. Elektrikli diş fırçasının alt kapağını bir aletle açın ve ana gövdeden ayırın.
3. Pil düzeneğinin tamamını çıkarmak için her iki taraftaki mandallama noktalarını içe doğru itin.
4. Pil ile ana kart gövdesi arasındaki bağlantı kablosunu kesin, pili çıkarın ve resmi olarak belirlenmiş bir konumda imha edin.

# İçindekiler

## Paketin İçindekiler

Elektrikli diş fırçası tutma yeri × 1, Beyazlatma fırçası başlığı × 1, Hassas bakım fırçası başlığı × 1, Diş fırçası tutucusu × 1, C tipi şarj kablosu × 1, Kullanım kılavuzu × 1

## Parça Açıklaması

### Dört Bölge Hareketli Fırça Başlığı

Her bölge, dişlerinizin yüzeyine uyum sağlayacak şekilde bağımsız olarak hareket eder. Dişlere zarar vermeden diş etlerini korumak için darbe emilimi

### Dört Bölge Halka Işık

### Güç Düğmesi

### Mod Işığı

### Mod Düğmesi

### Diş Fırçası Tutucusu



### Su Geçirmez Kapak

Şarj etmediğiniz zamanlarda kapalı tutun



### C Tipi Şarj Yuvası



### Fırça Başlığı İçin Seyahat Çantası

Fırça başlığının seyahat sırasında rahatça saklanması için



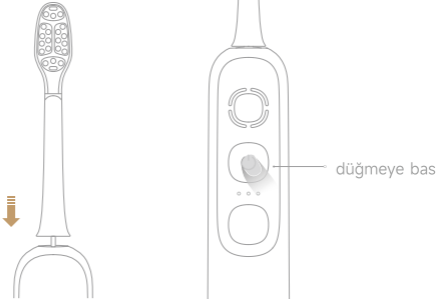
### C Tipi Kablo



## Fonksiyon ve Kullanım

### Kullanım Talimatları

- ① Fırça başlığını tutma yerine takın.
- ② İlk kullanımda uçuş modundan çıkmak için güç düğmesine basın. Günlük kullanımda, diş fırçasını elinize alarak etkinleştirebilirsiniz.



- ③ **Başlat/Duraklat:** Güç düğmesine kısa süre basın.  
**Mod değiştir:** Mod düğmesine kısa süre basın.  
 \*Özel Modda, diş fırçasının yoğunluğunu 10 seviye arasından özelleştirebilirsiniz. Özel talimatlar için lütfen "Özel Mod" bölümüne bakın.  
 \*Diş fırçası 10 saniye hareketsiz kaldıktan sonrasında otomatik olarak uyku moduna geçer.



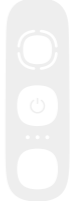
#### Hassas Mod

Cihazı ilk kez kullanan ve hassas dişlere veya diş etlerine sahip olan kişiler için uygundur



#### Temizleme Modu

Günlük kullanıma uygundur ve etkili bir genel temizlik sağlar



#### Özel Mod

Diş fırçasının temizleme gücü konusunda özel gereksinimleri olan kişiler için uygundur

### Diş Fırçalama Kapsamı Hatırlatıcısı

- Dört bölge ışık halkası ağzınızın dört diş bölgesine karşılık gelir: sol üst, sağ üst, sol alt ve sağ alt. Dişlerinizi fırçaladıktan sonra, yeterince temizlenmemiş diş bölgesine karşılık gelen ışık şeridi kırmızıya döner, tamamen temizlenmiş diş bölgesine karşılık gelen ışık şeridi ise beyaz görünür.  
 \*Kullanıcılar tüm bölgeler beyaz görünene kadar dişlerini tekrar fırçalayabilir.

## Fonksiyon ve Kullanım

### Diş Fırçalama Kapsamı Hatırlatıcısı



Sol üst bölgede  
yetersiz temizlik



Tüm alanlar  
temizlendi

### Özel Mod

- ① Özel Moda geçmek için Mod Düğmesine kısa süre basın. Ardından Özel Modun özel ayar durumuna girmek için Mod Düğmesini basılı tutun.
- ② Temizleme yoğunluğunu seviye 1 ile 10 arasında ayarlamak için Mod Düğmesine kısa süre basın.
- ③ İsteddiğiniz temizleme yoğunluğu seviyesini seçtikten sonra Mod Düğmesini basılı tutun veya Güç Düğmesine kısa süre basın. Mod göstergesi üç kez yanıp söndüğünde, Özel Modun yoğunluk özelleştirme işlemi tamamlanmıştır.



Uzun  
Süre  
Basma

Özel Moda  
Gir



Kısa  
Süre  
Basma

Temizleme  
yoğunluğunu  
ayarlayın



Uzun  
Süre  
Basma

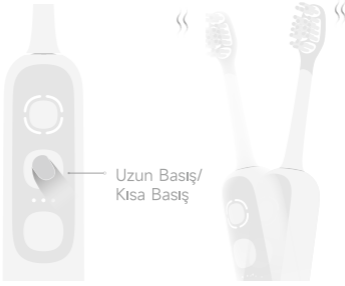
Tam yoğunluk  
özelleştirme

### Uçuş Modu

- Uçuş Moduna girmek için Güç Düğmesini basılı tutun.
- Diş fırçası kullanılmadan birkaç kez sallandığında otomatik olarak Uçuş Moduna girer.

## Fonksiyon ve Kullanım

### Uçuş Modu

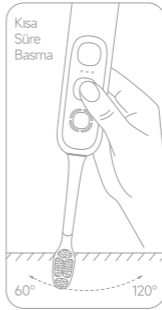


Uçuş Moduna  
Gir/Uçuş  
Modundan Çık

Pasif Şekilde Uçuş  
Moduna Gir

### Dil Değiştirme ve Sesli Kontrol

- ① Diş fırçasını, fırça başlığı yatay düzleme göre 60 ila 120° açıyla aşağıya dönük bir şekilde tutun.
- ② Ayar durumuna girmek için Mod Düğmesini basılı tutun.
- ③ Her sesli bildirimden sonra, bir sonraki sesli seçeneğe geçmek için Mod Düğmesini basılı tutun.
- ④ Sesli bildirim sırasında, ilgili dili ve ses açma/kapatma ayarını seçmek için herhangi bir düğmeye kısa süre basın.



### Pil Seviyesi Uyarısı

Mod Işığı Durumu	Diş Fırçası Pil Durumu	Çalışma Durumu
● avaz yanıp sönen beyaz ışık	Şarj etme	Devam ediyor

## Fonksiyon ve Kullanım

### Pil Seviyesi Uyarısı

Mod IşığI Durumu	Diş Fırçası Pil Durumu	Çalışma Durumu
○ Sabit beyaz ışık	Tamamen şarj oldu	Çalışmaya hazır
● Sabit kırmızı ışık	Düşük	Yakında tekrar şarj edin
● Yanıp sönen kırmızı ışık	Çok düşük	alıştırmamıyor, hemen şarj edin

### Şarj etme

- Alt kısımdaki su geçirmez kapağı açın. Şarj yuvası nemliyse kurulayın.
- Ürünün alt kısmındaki su geçirmez kapağı yavaşça açın. Kuvvet uygulayarak aksel olarak çekmeyin.
- Destekleyici C tipi şarj kablosu ve ulusal standartları arşıl原因 bir güç adaptörü veya taşınabilir şarj cihazı kullanın. Kalitesiz şarj cihazları kullanmayın.
- Diş fırçasını şarj sırasında kullanmayın.
- Şarj sırasında diş fırçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın.



## Temel Parametreler

Ürün adı	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Model	ATB22B		
Güvenli çalışma giriş voltajı	5V <sup>max</sup>	Güvenli çalışma giriş gücü	5 W
Su sızdırmazlık derecesi	IPX8	Pil kapasitesi	2000 mAh



XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. olarak biz, işbu belgeyle, bu ekipmanın yürürlükteki Direktifler ve Avrupa Standartları ile onların revize edilmiş sürümlerine uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz adres: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

KontROLSÜZ atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için duyarlı bir şekilde geri dönüştürün.

Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız bayi ile iletişime geçin. Bu ürünü çevre açısından güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

Cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda kendilerine talimat verilmediği sürece (çocuklar dâhil olmak üzere) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.

Çocuklar, bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

Bu cihaz, değiştirelemeyen piller içerir.

## Поради щодо безпеки

### Попередження щодо безпеки

- Зубні щітки можуть використовуватися дітьми, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями лише під наглядом або лише після отримання інструкцій щодо безпечного використання пристрою та за умови, що вони розуміють можливу небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Не дозволяйте дітям проводити очищення та обслуговування пристрою без нагляду.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями лише під наглядом або лише після отримання інструкцій щодо безпечного використання пристрою та за умови, що вони розуміють можливу небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Не дозволяйте дітям гратися із пристроєм. Не дозволяйте дітям проводити очищення та обслуговування пристрою без нагляду.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо їх дії не контролюються або якщо вони не були попередньо проінструктовані щодо використання пристрою особою, яка відповідає за їхню безпеку.
- Слідкуйте за дітьми, коли вони користуються пристроєм, щоб вони ним не гралися.
- Цей виріб містить незмінний акумулятор. Якщо рівень заряду акумулятора постійно низький, зверніться за професійною допомогою. Для забезпечення належної утилізації дотримуйтесь інструкцій з виймання акумулятора.
- Не кидайте пристрій або акумулятор у вогонь і не піддавайте їх впливу високих температур, щоб запобігти витоків з акумулятора або вибуху від перегріву.
- Заряджайте виріб за температури від 0 до 45 °C.
- Для заряджання цього виробу використовуйте адаптер з вихідною напругою 5 В<sup>==</sup>.
- Неавторизовані зміни або ремонт цього продукту користувачем суворо заборонені. Якщо виріб або шнур живлення пошкоджено або виявлено витік з акумулятора, негайно припиніть його використання. Щоб уникнути небезпеки, довірте цю справу фахівцям виробника.
- Не використовуйте розчинник для фарби, бензин, спирт та інші хімічні речовини для очищення цього виробу.
- Цей виріб є пристроєм класу III. Максимальна виміряна вихідна потужність джерела живлення (портативного зарядного пристрою) становить менше 15 Вт. При під'єднанні джерела живлення (портативного зарядного пристрою) до зарядного кабелю, щоб зарядити пристрій, номінальна потужність пристрою має бути 5 В<sup>==</sup>, а номінальний вихідний струм – 1 А. Також пристрій повинен відповідати параметрам наднизької безпечної напруги (НБН).

### Заходи безпеки при використанні електричної зубної щітки

- Під час першого використання цього виробу ви можете відчути незначну кровоточивість або дискомфорт у зубах, оскільки ваші ясна ще не адаптувалися до ефективного чищення. Ви можете почати на чутливому режимі або налаштувати більш делікатний режим чищення зубів. Це

## Turvallisuusvinkkejä

### Заходи безпеки при використанні електричної зубної щітки

- явище зазвичай проходить протягом 1–2 тижнів.
- Якщо кровотеча не припиняється більше 2 тижнів, припиніть використання виробу та зверніться до стоматолога.
- Користувачі з важкою пародонтальною хворобою або ті, хто проходить лікування зубів, ортодонтичне лікування або імплантацію, повинні використовувати цей виріб під наглядом стоматолога.
- Цей виріб відповідає стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. З будь-яких питань, пов'язаних із кардіостимуляторами або іншими імплантованими пристроями, перед використанням проконсультуйтеся з лікарем або виробником імплантованого пристрою.
- Цей виріб можна використовувати тільки з насадкою-щіткою, що входить у комплект постачання.
- Використання інших насадок щітки може пошкодити поверхню зубів і ясен або вплинути на термін служби електричної зубної щітки. Щоб забезпечити очищувальну здатність зубної щітки та чистоту насадки щітки, рекомендується замінювати насадку щітки кожні 3 місяці.

### Технічне обслуговування

- Щоб запобігти утворенню бактерій, насадку щітки слід ретельно чистити після кожного використання.
- Регулярно замінюйте насадку щітки; рекомендовано це робити кожні 3 місяці.
- Щоб уникнути утворення бактерій та пошкодження акумулятора, не зберігайте зубну щітку у вологому приміщенні протягом тривалого періоду часу.
- Для дотримання терміну служби акумулятора не піддавайте зубну щітку впливу дуже високої або дуже низької температури.
- Щоб уникнути пошкодження внутрішніх деталей зубної щітки, не кидайте та не вдаряйте її.
- Регулярно очищуйте корпус та ділянку з'єднання між насадкою щітки та її корпусом, щоб уникнути накопичення бруду.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, почистіть усі компоненти та зберігайте зубну щітку в прохолодному сухому місці подалі від прямих сонячних променів.

### Виймання акумулятора

- Під час утилізації цього виробу вбудований акумулятор, що здатний перезаряджатися, необхідно вийняти та віддати на переробку згідно з місцевими законами та правилами.
  - За інших обставин демонтаж акумулятора не рекомендується.
1. Перш ніж виймати акумулятор, переконайтеся, що пристрій вимкнено, а акумулятор повністю розряджений.
  2. За допомогою інструмента відкрийте нижню кришку електричної зубної щітки та від'єднайте її від основного корпусу.
  3. Щоб вийняти весь блок акумулятора, натисніть всередину на точки фіксації з обох боків.
  4. Відріжте з'єднувальний кабель між акумулятором і корпусом материнської плати, вийміть акумулятор і утилізуйте його у визначеному державою місці.

## Зміст

### Пакувальний лист

Ручка електричної зубної щітки – 1 шт., відбілювальна насадка – 1 шт., насадка для чутливого догляду – 1 шт., тримач щітки – 1 шт., зарядний кабель Type-C – 1 шт., посібник користувача – 1 шт

### Опис деталей

Плаваюча насадка на зубну щітку, яка має чотири зони

Кожна з цих зон рухається окремо від інших, підлаштовуючись під поверхню ваших зубів. Пом'якшення поштовхів для захисту ясен, без шкоди для зубів

Світлове кільце на позначення чотирьох ділянок

Кнопка живлення

Індикатор режиму

Кнопка вибору режиму

Тримач щітки



Водонепроникна кришка

Тримайте її закритою, коли щітка не на зарядці



Зарядний порт Type-C



Дорожній футляр для насадок

Зручне зберігання насадок зубної щітки під час подорожі



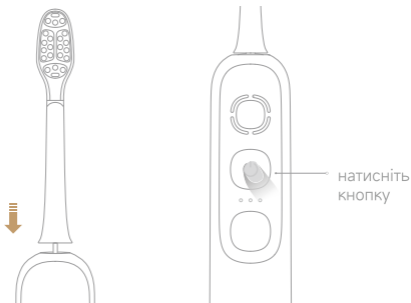
Кабель з роз'ємом Type-C



## Функції та використання

### Інструкція з використання

- 1 Вставте насадку щітки в ручку.
- 2 При першому використанні натисніть кнопку живлення, щоб вийти з авіарежиму. У повсякденному користуванні, щоб увімкнути зубну щітку, візьміть її в руки.



- 3 Почати/призупинити: зробіть коротке натискання кнопки живлення.

Перемикання режимів: зробіть коротке натискання кнопки режимів.

\*В особливому режимі можна налаштувати 10 рівнів інтенсивності роботи зубної щітки. Конкретні вказівки див. у розділі «Особливий режим».

\*Через 10 секунд без роботи зубна щітка автоматично переходить в режим очікування.



#### Чутливий режим

Підходить для першого використання та людям з чутливими зубами або яснами

#### Режим очищення

Підходить для щоденного використання та для тих, хто прагне ефективного чищення всієї ротової порожнини

#### Особливий режим

Підходить для людей з особливими потребами щодо потужності чищення

### Нагадування про охоплення зубною щіткою

- Світлове кільце на позначення чотирьох ділянок відображає чотири ділянки ротової порожнини: верхню ліву, верхню праву, нижню ліву та нижню праву ділянки. Після чищення світловий індикатор тієї ділянки, яка була недостатньо почищена, світиться червоним кольором, а індикатор ретельно почищеної ділянки світиться зеленим кольором.

\*Користувач може ще раз почистити всі ділянки, доки світлове кільце не засвітиться білим кольором.

## функції та використання

### Нагадування про охоплення зубною щіткою



Недостатньо почищена  
верхня ліва ділянка



Усі ділянки  
почищено

### Особливий режим

- Зробіть коротке натискання кнопки режимів, щоб перейти в Особливий режим. Потім натисніть і утримуйте кнопку вибору режимів, щоб перейти до користувацького налаштування в Особливому режимі.
- Зробіть коротке натискання кнопки режимів, щоб налаштувати інтенсивність чищення в діапазоні від 1 до 10.
- Вибравши бажаний рівень інтенсивності чищення, натисніть кнопку вибору режимів або зробіть коротке натискання кнопки живлення. Після того як індикатор режимів проблимає тричі, налаштування інтенсивності в Особливому режимі завершено.



Тривале  
натис-  
кання

Вхід в  
Особливий  
режим



Корот-  
ке  
натис-  
кання

Налаштування  
інтенсивності  
чищення



Три-  
вале  
натис-  
кання

Завершення  
налаштування  
інтенсивності

### Авіарежим

- Для увімкнення авіарежиму натисніть і утримуйте кнопку живлення.
- Зубна щітка автоматично переходить в авіарежим, якщо її багато разів пересувають, але не використовують.

## Функції та використання

### Авіарежим

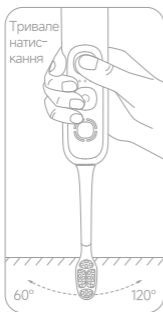


Увімкнення/  
вимкнення  
авіарежиму

Автоматичне  
увімкнення  
авіарежиму

### Налаштування мови та голосове керування

- ① Тримайте зубну щітку таким чином, щоб насадка була спрямована вниз під кутом від 60 до 120° відносно горизонтальної площини.
- ② Щоб увімкнути режим налаштувань, натисніть і утримуйте кнопку вибору режимів.
- ③ Після кожної голосової підказки натискайте і утримуйте кнопку вибору режимів для переходу до наступної голосової підказки.
- ④ Під час голосової підказки зробіть коротке натискання будь-якої кнопки, щоб вибрати бажане.



### Нагадування про рівень заряду акумулятора

Головий індикатор режиму	Головий індикатор режиму	Обочий стан
● Пульсує білим	Зарядження	риває

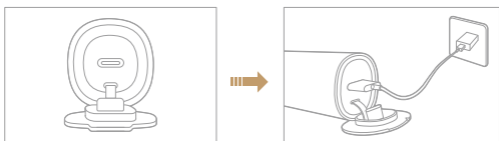
## Функції та використання

### Нагадування про рівень заряду акумулятора

Світловий індикатор режиму	івень заряду акумулятора щітки	бочий стан
○ Горить білим	Повністю заряджений	Готовий до роботи
● Горить червоним	Низький	Найближчим часом слід підзарядити
● Блимає червоним	Критично низький	Робота неможлива – потрібно негайно зарядити

### Зарядження

- Відкрийте водонепроникну кришку знизу. Якщо в зарядному порту є волога, витріть його насухо.
- Відкрийте водонепроникну кришку в нижній частині виробу. Не тягніть її з силою в подовжньому напрямку.
- Використовуйте сумісний зарядний кабель Type-C та адаптер живлення або портативний зарядний пристрій, які відповідають державним стандартам. Не використовуйте неякісні зарядні пристрої.
- Не використовуйте зубну щітку під час зарядження.
- Під час зарядження не занурюйте зубну щітку у воду або будь-яку іншу рідину



## Основні параметри

Назва виробу	MOVA Fresh 10 Electric Toothbrush		
Модель	ATB22B		
Номінальна вхідна напруга	5V =	Номінальна вхідна потужність	5 W
Клас водонепроникності	IPX8	Ємність акумулятора	2000 mAh



Ми, компанія XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським нормам та поправкам. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний за наступною адресою в Інтернеті: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)



Це маркування вказує, що пристрій не можна викидати разом з іншими побутовими відходами в межах ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді для довкілля чи здоров'я людей через неконтрольоване викидання відходів та сприяти екологічно безпечному вторинному використанню ресурсів, поставтеся до утилізації пристрою відповідально. Здавайте використаний пристрій до пункту роздільного збору відходів або до продавця, у якого ви його придбали. Вони приймуть цей пристрій для екологічно безпечної переробки.

Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо їх дії не контролюються або якщо вони не були попередньо проінструктовані щодо використання пристрою особою, яка відповідає за їх безпеку.

Слідкуйте за дітьми, коли вони користуються пристроєм, щоб вони з ним не гралися.

Цей пристрій містить незмінний акумулятор.





Scan the QR code to  
download the MOVAhome APP  
Connect to MOVA electric  
toothbrush



Scan the QR code to view the  
product tutorial and electronic  
manual



User manual version number: V1.1

Service website: [www.mova.tech](http://www.mova.tech)

Manufacturer: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.

Address: 12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu)

Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street,

Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province,

P.R. China.

Made in China